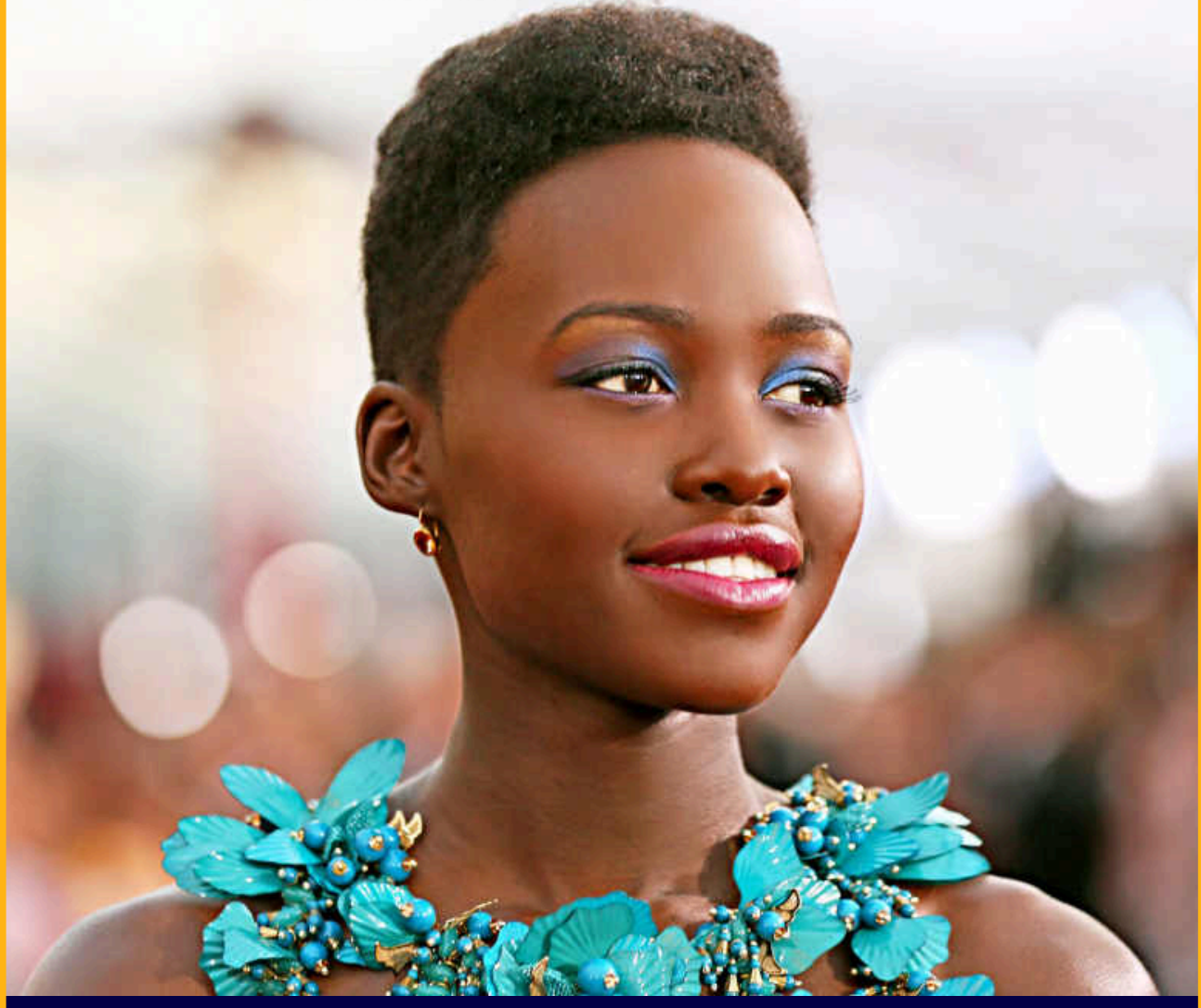
eBiZ
ENTERTAINMENT AND BUSINESS
AFRICA
REVIEW
LA PRIMERA REVISTA SOBRE LA NUEVA ÁFRICA



# Lupita Nyong'o
## Más allá de la belleza



RESPONSABILIDAD SOCIAL

Mujeres por África. La promoción del desarrollo de África a través de sus mujeres



JÓVENES EMPRENDEDORES

VMK, las tabletas y teléfonos hechos en África



LÍDER DE OPINIÓN

Michelle Obama, incuestionablemente carismática

UE: 3€ / UK: 2.5 GBP / Canadá: 4.5 CAN$ / Dinamarca: 30 DKK / Noruega: 35 NOK / EEUU: 4 USD / Marruecos: 15 DH / Algeria: 160 DA / Mauritania: 750 MRO
Tunez: 2,25 DT / Kenia: 190 KES / Nigeria: 375 NGN / Angola: 223 AOA / Etiopía: 31 ETB / Ghana: 3,5 GHS / Congo: 2235 CDF / Zona CFA: 1200 CFA



MUJERES EXTRAORDINARIAS: *Lupita Nyong´o, más allá de la belleza*

# CONTENIDO


03 **CARTA DEL DIRECTOR DE PUBLICACIÓN**

04 **CARTA DEL EDITOR**

06 **CORREOS DE LOS LECTORES**

8 **AGENDA**

12 **JÓVENES EMPRENDEDORES**: *Verone Mankou, "VouMbouKa"*

14 **MUNDO DIPLOMÁTICO**: *AECID, 25 años a favor del desarollo humano*

18 **FINANZAS:** *Los bancos islámicos en África, una alternativa al desarollo socio económico*

20 **TENDENCIA DE NEGOCIOS:** *África, un HUB de tecnología de inversión y crecimiento empresarial*

22 **EMPRESAS:** *Pikolinos, o cómo ser sostenible, socialmente responsable y rentable al mismo tiempo*

26 **RESPONSABILIDAD SOCIAL:** *Mujeres por África. La promoción del desarrollo de África a través de sus mujeres*

30 **LÍDERES DE OPINIÓN:** *Michelle Obama, incuestionablemente carismática*

34 **MUJERES EXTRAORDINARIAS:** *Lupita Nyong´o, más allá de la belleza*

38 **CASO DE ESTUDIO:** *David Adjaye, el arquitecto urbano afrobritánico*

44 **AFRICANOS POR EL MUNDO:** *Nigerianos en España*

52 **ARTE Y CULTURA:** *WAFRICA, creando harmonía con el kimono afro-japonés*

56 **VIAJES Y OCIO:** *Kilimanjaro, una experiencia en su punto algido*

62 **MUNDO DEL ESPECTÁCULO:** *El mundo del cómic en África*

66 **¿SABÍAS QUE...?:** *Actores y actrices africanos con éxito fuera del continente*

# BCN-AIRMEETINGS

See Barcelona from the air. Disembark. Meet at the new Business Center at Terminal 1 of El Prat Airport. Enjoy the business area, leading-edge meeting rooms, food and beverages, 10 guest rooms, fitness area... Jump back on a plane, see Barcelona from the air.
That's an **AIRMEETING. Changes the notion of a business trip altogether.**



Centro de Negocios Aeropuerto de Barcelona Terminal 1 08820 El Prat del Llobregat (Barcelona) T +34 902 308 550 www.bcn-airmeetings.com cnaena.bcn@grst.es

# Carta del director de publicación



Es una gran alegría poder presentaros eBiz Africa Review (EAR) en lengua española. Tras dieciséis números en francés e inglés hemos decidido pasar a una versión exclusivamente en español. Es una apuesta comprometida y fuerte, ya que también queremos ser la revista de referencia -en lo que se refiere a África- para el mundo hispanohablante. En estos últimos años hemos visto un creciente interés de Hispanoamérica hacia África, y España no deja de ser el país europeo más cercano, y no sólo geográficamente, de este continente. Recientemente hemos podido observar no solo desde España crecientes inversiones en países como: Argelia, Angola, Ghana, Costa de Marfil, Guinea, Nigeria, Mozambique..., etc., sino también países como Brasil y México están creando nuevas inversiones en Guinea Ecuatorial o Etiopía. ¡África está de moda!, nuestro eslogan, #positiveafrica (África positiva) lanzado hace ya hace más de cuatro años, es cada vez más certero. Y, para aquellos pesimistas, les recuerdo aquel proverbio sobre Brasil de los años ochenta y noventa que decía : Brasil es el país del futuro... y siempre lo será. Pues África a dejado de ser el continente del futuro, ya es el presente.

Un continente que, a través de eBiz África Review (EAR), les seguimos descubriendo, tanto a nivel impreso como digital, ya con más de quince mil lectores fieles.

Seguiremos mostrando ÁFRICA en su cara más capaz, emprendedora y positiva a través de: historias, entrevistas y reportajes de alto interés que hacen de África un continente de oportunidades únicas.

¡Disfruten por lo tanto de EAR! y hasta nuestro próximo número en solo tres meses.

**Pascal Belda**
**Director de publicación**

# Carta del editor



Estimados lectores,

Es la primera vez que leéis las líneas de esta revista en español. Tras la solicitud de un gran número de lectores hispano hablantes y un análisis favorable, eBiz Africa Review (EAR) ha decidido incorporar, además ya conocida versión en inglés y francés, la versión castellana. Siendo España un centro estratégico bien merecido, además, por su posición geográfica, juega un papel importante en el desarrollo del continente africano.

En portada reconoceréis a Lupita Nyong'o, la recién oscarizada actriz keniano-mejicana. Esta joven de gran talento interpretativo ha producido buenas sensaciones, tanto en el mundo teatral y cinematográfico como en el de la moda. Su rápido ascenso y consagración profesional hacen de ella un icono y un modelo a seguir para muchos jóvenes, y no tan jóvenes, y para la opinión pública de los seis continentes. Contenido que encontraréis en la sección de Mujer Extraordinaria.

En Líder de Opinión, la primera dama de Estados Unidos que ha alcanzado un carisma y una popularidad internacional inimaginable. Ha marcado a su manera, y, de forma importante e incluso decisiva, el ritmo de las elecciones presidenciales de noviembre de 2013 entre su esposo Barack Obama y su adversario republicano. ¿Por qué Michelle Obama? La razón es igual de sencilla que importante: recordemos que el espíritu de eBiz África Review (EAR) es contar y poner de relieve la parte más positiva de África, a través de las acciones de sus ciudadanos, sin olvidarse de las que han sido desarrolladas por sus descendientes y amigos del continente.

La Fundación Mujeres Por África es uno de los proyectos actualmente más serios puestos en marcha en Europa, principalmente en España. Su consejo está formado por mujeres influyentes y respetadas que, con su participación e implicación dan el peso y la credibilidad necesaria a esta institución en sus proyectos. Su presidenta, María Teresa Fernández de la Vega, ex vicepresidenta del gobierno español nos cuenta los propósi-

tos recogidos en Responsabilidad Social.

En Mundo Diplomático, responderá a nuestras preguntas Alberto Virela, Director General de la cooperación con África de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), principal órgano de gestión de cooperación española dedicada a la lucha contra la pobreza y al desarrollo humano sostenible. El plan de acción en los sectores seleccionados representan, para este organismo, unos objetivos y unos desafíos que relevar.

En la sección "Caso de estudio", algunos seguramente le reconocerán, y, otros sin embargo descubrirán el símbolo de la arquitectura moderna, innovadora y contemporánea, que ya no es solo el coto de caza de las referencias clásicas por haber dirigido las tendencias en este ámbito. El estudio Adjaye & Associates, fundado por el británico David Adjaye -de origen ghanés y nacido en Tanzania-, pone en primera línea su talento de diseñador de edificios modernos, con una fuente de inspiración africana que, hoy en día, hacen de él uno de los más codiciados y aclamados de su generación.

Una tablet electrónica ¡hecha en África!, probablemente esto llame la atención de muchas personas, acostumbradas a la omni presente China a la hora de hablar de estos productos, esto hace sobresalir y llamar la atención. La VMK es una realidad que nació en África central, conceptualizada y diseñada por el joven empresario Vérone Mankou, que ha entrado en la corte de los grandes y sin complejos. En "Jóvenes Emprendedores" tendréis el placer de descubrirlo.

La creación de su línea de ropa ha asaltado el mundo de la moda y es un desafío particular en los mercados anclados a la moda japonesa, y Serge Mouangué lo ha conseguido, gracias a una combinación de estilo africano y japonés. Su empresa, Wafrica, es una de las marcas en alza en el país del sol naciente. Este camerunés simplemente ha redefinido la moda, creando los kimonos y manteniéndose fiel a sus raíces.

En Finanzas, nos fijamos en la filosofía y modo de operación de la banca islámica en general, y su presencia en África. Una institución bancaria con una característica clave para contribuir a la consecución de los objetivos de desarrollo económico y social.

Bienvenidos a bordo de esta nueva aventura con eBiz África Review (EAR).



**Franck Olivier Kra**
**Síganos en Linked In, Facebook y Twitter.**

# CORREOS DE LOS LECTORES

Si queréis hacer comentarios sobre algún articulo o compartir tu opinión con nosotros sobre nuestra revista, por favor hazlo en: **opinión@evizafricareview.com.** Deja tu numere completo, ciudad y país de origen.




*La sección con la que nos sentimos identificados es la de Jóvenes Emprendedores Africanos. Es un mundo en movimiento que simboliza el nuevo auge y desarrollo económico y social de la Cuna de la Humanidad.*

**Juste Michaël KRA**
Abidjan, Côte d'ivoire

*eBiz África Review reconoce el valor razonable de la mujeres africanas y pone en primer plano el papel que desempeñan en todos los ámbitos de las actividades y me alegro que se dé a conocer. Os felicito y tenéis todo mi apoyo.*

**Begoña de Riva Vicente**
Madrid, España

*Es realmente innovador tener una revista como la vuestra que hable de este continente desde una perspetiva diferente. Ya era hora porque este prisma del África positivo existe.*

**Patricia Carbajales**
Dale. Redwood City, California. EEUU

*Ha sido todo un descubrimiento casual conocer eBiz Africa Review. Es la primera revista que muestra a la mayoría de la sociedad española una cara tanto desconocida como atrayente e interesante del desarrollo actual de la sociedad africana. Descubriéndonos no solo el crecimiento empresarial sino cultural de forma amena y reflejando el papel de la mujer africana en continuo crecimiento.*

**Amaya Resco López**
Madrid, España

ENTERTAINMENT AND BUSINESS
AFRICA
REVIEW
THE PREMIER REVIEW FOR BUSINESS GLOBETROTTERS




SUSCRÍBASE EN LINEA

www.ebizafricareview.com

**PUBLISHER**
Pascal Belda
pascalbelda

**DEPARTAMENTO LEGAL**
Lucía Martí

**DEPARTAMENTO FINANCIERO**
RICARDO GABISSON

**DIRECTORA CREATIVA**
Luisa Tronea

**SECRETARIO GENERAL**
David Hazán

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS
Equatorial Guinea and Cameroon: Librada Ela Asumu

IMPRESO POR
Imprenta Montegraf, Madrid - España

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE
Dirección: Avda. de Manoteras 10, Edif. B, Suites 05 & 07
Isla de Chamartín. Madrid 28050 - España
Tel: +34 917 873 882
subscription@ebizafricareview.com

EDICIÓN
**Editor** - Franck Olivier Kra

DESAROLLADOR DE NEGOCIOS
Denise Schacht

COLABORADORES
Carolina Mateo / Sikitu Massimango Mweze / Angélique Philippy / Jonathan Turner / Amaya Resco López / Cecilia Wahlburg / Priscilla Rome / Thomas Wash

AGRADECIMIENTOS
Agencia Española de Cooperación Internacional (AECID) / The First Lady Office - The White House / FITUR Spain/VIP Lounge Barajas T4 Madrid / WTC Barcelona / Ana Salado - Fundación Mujeres Por África / Marcos Vega- Pikolinos / Serge Mouangué - Thibaut Jalabaert - Ryota Atsumi - Wafrica / Verone Mankou - CEO de VMK / Gabriel Family - Hatari Lodge - Shu'mata Camp / Asociación de Nigerianos en España - Joe Iloh - Familia Abolurin - María Ajao - Andrew Aghayedo /

SÍGUENOS
eBizAfricaReview eBizAfricaRev eBizAfricaReview

AVISO LEGAL
© 2011 eBiz Africa Review. Todos los materiales incluidos en esta revista están protegidos por derechos de autor y demás derechos de propiedad intelectual propiedad de la Compañía. Ni esta publicación ni ninguna parte de la misma puede ser reproducida o transmitida de ningún modo y por ningún medio ya sea electrónico, mecánico, fotocopia, grabación u otros, sin el permiso previo de World Investment News. Las opiniones expresadas en eBiz Africa Review no son necesariamente las de World Investment News no asumiendo la Compañía ninguna responsabilidad por su contenido. Cualquier imagen proporcionada queda bajo la responsabilidad del propietario de la misma.



# Lo que no hay que perderse

## OCTUBRE

### Primera Conferencia Anual Panafricana de la Asociación del Control de la Malaria

**Lugar: Nairobi, Kenia**
**Fecha: del 6 al 8 de Octubre de 2014**

La Asociación Panafricana para el control del Mosquito (AMCA) ha convocado a esta conferencia, que se celebrará del 6 al 8 de Octubre en Nairobi, Kenia, bajo el tema de "Los desafíos de control de vectores en la era de la erradicación de la malaria. La conferencia incluirá un simposio especial sobre la eficacia, beneficios y desafíos de alternativas al DDT en Malaria Control de Vectores.

### Cuarta Conferencia AfricaSan

**Lugar: Dakar, Kaolack, Senegal**
**Fecha: del 8 al 10 de Octubre de 2014**




La cuarta Conferencia AfricaSan, organizada por el Consejo de Ministros Africanos sobre el Agua (AMCOW) y el Gobierno de Senegal, abordará el suministro de agua y saneamiento en África.

### Conferencia Africana sobre la Apropiación de la Tierra 2014

**Lugar: Midrand, Gauteng, Suráfrica**
**Fecha: del 28 al 30 de Octubre de 2014**

La primera Conferencia Africana sobre apropiación de la Tierra explorará el tema "Gobernabilidad, Beneficio y Sostenibilidad: Más allá de la retórica" a través, sesiones paralelas revisadas por pares interactivos. La conferencia proporcionará una plataforma para los funcionarios gubernamentales, escritores, académicos, empresas, donantes y otras partes interesadas para intercambiar puntos de vista en cinco temas: Comprensión de la apropiación de tierras : ¿Qué implicaciones para África ?; Participación en la Comunidad, transparencia y Beneficio; Acceso al agua, la seguridad alimentaria y el futuro de los Comunes; Sector Privado, la propiedad extranjera y el desarrollo sostenible; y Fortalecimiento de la Gobernabilidad Tierra (local, nacional y continental) y capacidad Catastral. Las becas están disponibles para los participantes, con prioridad para las personas que aportarán los conocimientos y las habilidades adquiridas en la conferencia para trabajar en sus comunidades.

### Mercedes – Benz Fashion Week Africa

**Lugar: Johannesburgo**
**Fechas: del 29 de Octubre al 1 de Noviembre de 2014**

Johannesburg se convertirá en la Capital Fashion de África desde el 29 de octubre al 1 noviembre de 2014, cuando la ciudad acoja el principal escaparate, Mercedes-Benz Fashion Week África (MBFWAfrica) 2014, en Melrose Arch.



### Diálogo de Alto Nivel sobre la movilización innovadora de recursos nacionales internos

**Place: Addis Abbeba, Etiopía**
**Date: 30 de Octubre de 2014**

La División de Desarrollo de Capacidades (CDD) de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para África (CEPA) ha organizado un diálogo de alto nivel sobre las oportunidades para la movilización de recursos internos para el desarrollo nacional. Este evento es en respuesta a la solicitud de 54 gobiernos Africanos, después de la Conferencia de Ministros celebrada en Abuja en marzo de 2014, para obtener más información sobre cómo incrementar el ahorro nacional y el aumento de los ingresos nacionales. El diálogo de alto nivel de dos días incluirá presentaciones de investigaciones innovadoras sobre la movilización de recursos internos y destacará experiencias de los países seleccionados con la generación de ingresos.

# NOVIEMBRE

## Conferencia Económica Africana 2014

**Lugar: Addis Abeba, Etiopía**
**Fecha: del 1 al 3 de Noviembre de 2014**

El tema de la Conferencia Económica Africana 2014 es el Conocimiento y la Innovación para la Transformación de África. Los promotores creen, que tan bien África aprovecha del conocimiento y la innovación que darán forma a su futuro y el destino de las generaciones más jóvenes durante muchas décadas por venir. El Banco Africano para el Desarrollo, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y la Comisión Económica de la ONU para África organizan esta conferencia cada año.

## Conferencia Internacional sobre la Explotación Minera en Senegal 2014

**Lugar: Senegal**
**Fechas: del 4 al 6 de Noviembre de 2014**

El evento es organizado por el Ministerio de Minas y contará con tres días de conferencias, exposiciones y opción de conocer algunos sitios mineros importantes de Senegal. Senegal ya se ha establecido como uno de los eventos mineros más grandes de África occidental. La primera edición de SIM Senegal en 2010 contó con más de 500 delegados procedentes de más de 25 países y 52 expositores.

SIM SENEGAL 2014
4-6 Novembre 2014
3ème Salon International des Mines



## Glitz Africa Fashion Week 2014

**Lugar: Accra, Ghana**
**Fechas: del 6 al 9 de Noviembre de 2014**

Glitz Africa Fashion Week, una extensión de marca de Glitz África es uno de los mayores eventos de la semana de la moda en África que se celebra anualmente. El evento de moda es único e innovador centrado en aumentar la conciencia mundial de diversos talentos, promover y celebrar las culturas africanas, y reducir la brecha entre compradores internacionales y diseñadores africanos.

## Africom 2014

**Lugar: Ciudad del Cabo, Sudáfrica**
**Fechas: del 11 al 13 de Noviembre de 2014**

Evento PanAfricano de comunicaciones. Uno de los más grande y mejores eventos sobre tecnología en África.

GLITZ AFRICA FASHION WEEK 2014

## Simposio de Mujeres de Negocios Líderes, Innovadoras, Proprietarias y Entrega de Premios

**Lugar: Johannesburgo, Sudáfrica**
**Fechas: del 5 al 6 de Noviembre de 2014**



Se espera a más de 100 Mujeres Líderes, Mujeres de Negocios Líderes, Innovadoras, Propietarias. La conferencia da la bienvenida a los dueños de negocios y proveedores de sectores diversos, incluyendo ejecutivos de tecnología, logística y cadena de suministro, compras, así como la diversidad y la inclusión. Además, los departamentos gubernamentales, los principales expertos de la industria, Business Angels, empresarios, departamentos de educación y las organizaciones de voluntarios en la búsqueda de formas efectivas de lo que el apoyo, asistencia, herramientas, consejos e información para ayudar a las mujeres en los negocios para lograr un crecimiento económico significativo.

## Innovación Africa 2014

**Lugar: Kigali, Rwanda**
**Fechas: del 18 al 20 de Noviembre de 2014**




El evento proporciona una oportunidad para los socios y delegados para reservar reuniones pre-programadas con sus países preferidos y funcionarios del gobierno. La cumbre de 2014 tendrá más de 40 ministerios africanos y 800 reuniones pre-programadas que conectan líderes de la industria con ministros y funcionarios.

## Cumbre TIC, África Oriental 2014

**Lugar: Nairobi, Kenia**
**Fechas: del 19 al 20 de Noviembre de 2014**

La Cumbre TIC, África Oriental 2014 proporciona una plataforma para los profesionales y directivos de TIC de todos los sectores para reunir información, contactos y conocimientos para llevar a sus organizaciones para darles la posibilidad de acelerar la entrega de los resultados. Además, la Cumbre actuará como centro de intercambio para identificar sinergias, iniciativas de enlaces, formar asociaciones, y evitar la duplicación de proyectos y el derroche de recursos.

## Fundación Mujeres Por África

**Lugar: Madrid, España**
**Fecha: 28 de Noviembre de 2014**

ELLAS INVESTIGAN, que la Fundación Mujeres por África lanza en colaboración con el Centro Nacional de Investigaciones Oncológicas, el Centro Nacional de Biotecnología, el Instituto de Ciencias Fotónicas y el Instituto de Salud Carlos III, para apoyar a las científicas africanas en su carrera



investigadora y promover su liderazgo en la comunidad científica internacional.

# DICIEMBRE

## Cumbre sobre petróleo y Gas en el Norte de África

**Lugar: Argelia**
**Fecha: del 7 al 9 de diciembre de 2014**

La novena edición de la Cumbre de Petróleo y Gas del Norte de África son los representantes más conocidos y respetados de plataforma regional de nivel C de todas las empresas de petróleo y gas, los gobiernos nacionales y sus asociados internacionales. La cumbre se centra en la mejora regional.

## Cumbre sobre Explotación Minera en Africa Occidental y Central & Expo 2014

**Lugar: Ghana**
**Fecha: del 9 al 10 de Diciembre de 2014**
La cumbre se tratarán aspectos como: paisajes minerales y actualizaciones de inversión minera en Ghana, Guinea, Malí, Mauritania, Costa de Marfil, República Centroafricana, República Democrática del Congo, Nigeria, Liberia, Sierra Leona, Senegal, Burkina Faso, Níger y Guinea; estrategias de inversiones mineras exitosas en economías mineras fronterizas de África occidental y central; El nuevo régimen de desarrollos de impuesto y sus Implicaciones para Inversiones mineras; temas de sostenebilidad y directrices corporativas para el crecimiento y la rentabilidad; impacto de las inversiones chinas en África Occidental y Central y proyectos mineros; hay un fenómeno de gran interés minero en esta región. Las compañías mineras unidas (WaCA) con inversores y funcionarios del gobierno explorarán los últimos proyectos y oportunidades de desarrollo por el Oeste y la región de África Central: el primer acontecimiento de negocio en el sector de la industria de las minas.

## Sexta Conferencia sobre Asociación Pública y Privada

**Lugar: Abidjan, Côte d'Ivoire (Costa de Marfil)**
**Fecha: del 19 a 21 de Diciembre 2014**

Uno de los eventos más duradero de África PPP (Partenariado privado Público ). El África PPP es una plataforma para discutir y aprender sobre las asociaciones pública privadas y promover su aplicación con éxito a través del continente. Lanzado en 2009 y consistentemente patrocinado por el Banco Africano para Desarrollo, el evento es atendido por cientos de participantes en representación de los sectores público y privado de los

NORTH AFRICA OIL & GAS SUMMIT
7-9 DECEMBER 2014 | ALGERIA
The premier meeting place for North African NOCs and their partners



# Vérone Mankou

## "VouMbouKa"

Nadie hubiera pensado que una tablet hubiese tenido su versión africana tan pronto. La VMK es el reflejo de esta cara escondida o "inexplorada", acaba de hacer su aparición entre los grandes. Vérone Mankou, un joven congoleño, diseñador y creador de esta joya electrónica, nos da su visión y su deseo de arengar a la juventud africana para una presencia aun más reforzada en el campo de las nuevas tecnologías.

***Entrevista por Franck Olivier KRA***

**En los tiempos que corren ¿una tablet creada en África te sorprende y llama la atención, no?**
He sido el primero en sorprenderme de la reacción tras la presentación de la tablet, la idea de acercar cada vez a más gente el acceso a internet a través de un dispositivo muy asequible, ¡ha sido sorprendente a pesar de lo que hubiera pensado la mayoría de las personas!

**Dinos lo que este dispositivo tiene de africano en una globalización que se traduce por la deslocalización.**
El hecho mismo de que haya sido concebido en África, hace de esta tablet, un producto púramente africano, y si he decidido ensamblarlo en otras partes es porque en mi país no hay ninguna fábrica de ensamblaje para este tipo de producto. China me ofrecía las mejores perspectivas.

**El hecho que haya sido concebido en África hace de esta tablet un producto puramente africano**

**¿Qué significa VMK?**
Contrariamente a lo que muchos pueden pensar, VMK no es el diminutivo de Vérone Mankou sino ¿qué representaría la K? VMK viene del kikongo, un dialecto hablado mayoritariamente en Pointe-Noire, segunda ciudad del Congo, de la que vengo. "VouMbouKa" (se escribe VuMbuKa) significa despertad, y en idioma sms se escribe VMK lo que fonéticamente se acerca.

**¿Qué lectura haces sobre el África actual de las tecnologías en un tiempo tanto a largo como a corto plazo?**
Siempre he dicho que en lo que respecta a las nuevas tecnologías África está todavía en un amanecer, pero no creo que siga así mucho tiempo porque si os fijáis hay unas señales que muestran este despertar. Unos proyectos como el nuestro, y muchos otros más, demuestran que hay una voluntad real de despertar, ¡el "VoumBouKa" será en poco tiempo una realidad!

Para facilitar este despertar los estados están invirtiendo mucho dinero en infraestructura (fibra óptica…) y no son los únicos. Al igual que las

empresas privadas, que sin ayuda de los estados, sino con sus fondos propios consiguen ir cambiando la cara de África, por ejemplo 3G o Wimax son, en gran parte,¡ gracias a ellas! A largo plazo, África va a ser tan fértil para los star-ups en las TICs, es más creo que los futuros facebook, google, apple y Microsoft vendrán de aquí. Muchas veces me dicen que soy demasiado optimista, pero me ha funcionado una vez… así que ¡sigo creyendo en ello!

**Después de una tablet táctil VMK y smartphone ¿habrá un pc?**
No nos vamos a meter en camisas de once varas, eso sería dispersarse y prefiero centrarme. En mi visión de VMK no veo la utilidad de desarrollar un pc porque tengo mis dudas en este campo. Se puede mejorar lo que hay en el mercado con pocos medios, sin embargo creo que somos capaces de cambiar el mundo con los smartphone y las tablet táctiles, que saldrán de nuestros nuevos bocetos de diseño en los que estamos trabajando. De hecho algunos de estos smartphone ya están en el mercado.

**VMK viene de la palabra VuMbuka que significa" Despertad, sacado del dialectos Kikongo; y en lenguaje SMS se escribe VMK**

**¿Cuál es grado de competitibidad que posee la tablet VMK frente al ipad, hp, galaxy tab y otros?**
Nuestra mayor dificultad es que primero tenemos que "evangelizar" sobre la fiabilidad de nuestros productos, lo que estas grandes compañías no necesitan hacer, además de que poseen más medios que nosotros y esta relación de fuerza representa nuestra única desventaja. Aunque no desespero, al contrario, esto realmente me anima, como podéis ver no pienso que en la historia exista un solo David capaz de vencer a Goliat, cada generación a tenido a sus David y yo quiere serlo en este contexto.



Verone Mankou promocionando el modelo Elikia Android. Twitter: @verone

**Actualmente sabemos que ya estás trabajando con otros productos pero háblanos de las características de tu primer lanzamiento, la tablet táctil.**
Se trata de una tablet táctil con sistema operativo android, elegí este sistema hace tres años, cuando estaba empezando a conocerse y, hoy, es el líder. Está dotado de una pantalla de 7 pulgadas, multitouch, con una resolución de 800 x 480, funcionando con un procesador de 1,2 gigahercio, una memoria RAM de 512 megahercios y con un espacio de disco de 4 gigahericos, ampliables a 32 con tarjeta de memoria.

**A largo plazo, África será tan fértil para las Stara-ups, en las TICs que creo que las próximas Facebook, Google, Apple y Microsoft vendrán de aquí**



**Cuéntanos sobre tu recorrido personal y lo que te ha motivado a centrarte en las nuevas tecnologías hasta llegar a la VMK.**
La verdad es que he tenido relación con este mundo desde pequeño. Mi primer contacto con el ordenador fue realmente fascinante, gracias al lenguaje QBASIC, ¡me parecía genial! El poder hacer tantas cosas interesantes con unos códigos me apasionaba, y, esta pasión ha ido creciendo, con la inmensa suerte de que se ha convertido en mi trabajo. En cuanto conseguí mi título, en 2006, de BTS (Diplomatura Técnico Superior) de Mantenimiento y Redes, me contrataron en una empresa de instalaciones de internet y de ahí me vino la idea del proyecto que vio la luz tres años más tarde en la tablet táctil. Trabajando aquí hubo una empresa en el sector marítimo que se fijó en mi para luego pasar a trabajar en el Ministerio de Correos y Telecomunicaciones y Nuevas Tecnologías de Congo Brazzaville en 2008. Un año más tarde lancé VMK.

**Unas palabras para nuestros lectores.**
Solamente os diré una palabra "VouMbouKa", ¡Despertad! ■



# AECID, Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarollo

## 25 AÑOS A FAVOR DEL DESARROLLO HUMANO

La Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), adscrita al Ministerio de Asuntos Exteriores, es la principal institución de gestión de cooperación española en la lucha contra la pobreza y al desarrollo humano sostenible. Su Director General de cooperación con África, el señor Alberto Virela, ha tenido el placer de contestar a nuestras preguntas acerca del funcionamiento de este órgano notable.

***Entrevista por Franck Olivier KRA***

**Nos podría definir en sus términos propios en qué consiste la Agencia Española de Cooperación?**
La Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, la AECID, es el órgano ejecutor de la política estatal de la Cooperación Española. Aunque no sea el único actor de nuestra cooperación, sí que es el más importante, con un bagaje de 25 años de experiencia en la lucha contra la pobreza.

**¿Cúales son los objetivos principales y los distintos planes de acciones de la AECID en el Continente Africano?**
La Cooperación Española y, en especial, la AECID abordan la cooperación con los países de ese continente diferenciando dos subregiones con entidad y problemáticas distintas: el norte de África y el África subsahariana. Respecto a la primera, el IV Plan Director, documento que fija la estrategia de la Cooperación Española para el periodo 2013-2016, establece los siguientes países prioritarios: Marruecos y Mauritania. Con ambos países se está actualmente concluyendo la negociación de los respectivos programas bilaterales de cooperación para los próximo años, lo que denominamos "marcos de asociación", basándonos en la valoración de la experiencia adquirida y en la identificación de un número reducido de sectores en los que se nos reconoce una ventaja comparativa. No hay

sectores preestablecidos, sino que su definición resulta del análisis compartido y del acuerdo con esos gobiernos. Podemos afirmar, no obstante, un importante factor en común: el apoyo a políticas públicas de esos Estados orientadas a la lucha contra la pobreza y a la prestación de servicios sociales a sus poblaciones. También tiene carácter prioritario la cooperación, vía ayuda humanitaria, dirigida a la población saharaui en los campamentos de refugiados.

Más allá de estos países prioritarios, al conjunto del norte de África (y también al Oriente Próximo) se orienta uno de los principales programas de la Cooperación Española: el Programa Masar ("Programa de acompañamiento a los procesos de gobernanza democrática en el Norte de África y Oriente próximo") dirigido por la AECID. Ante la llamada "Primavera árabe", este Programa está concebido para dar respuesta a las iniciativas tanto de las instituciones públicas como de los actores de la sociedad civil impulsores del proceso democrático. Partimos de la convicción de que el éxito de estos procesos depende, en gran medida, de la capacidad de los poderes públicos de dar una satisfacción suficiente a las demandas sociales. Con la participación de una gran diversidad de actores de la Cooperación Española, incluidas instituciones públicas, ONG y centros de estudio, prestamos apoyo técnico y financiero en la construcción de Estados democráticos y respetuosos de los derechos humanos.

**"Los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), desde su acuerdo en el año 2000, han sido una guía para la Cooperación Española. Las distintas estrategias que se han adoptado desde entonces han estado en sintonía con este marco, con la vista puesta en una mayor eficacia global, por ejemplo, El derecho al agua y el saneamiento, ha sido una de las especializaciones de la Cooperación Española"**

En relación con el África subsahariana, el IV Plan Director establece seis países prioritarios: Senegal, Mali, Níger, Etiopía, Mozambique y Guinea Ecuatorial; además, África Occidental se consolida como sub-región de atención prioritaria. En 2014 deben concluir las negociaciones para definir el contenido de los programas bilaterales/marcos de asociación con Níger, Mozambique y Guinea Ecuatorial. Asimismo, están pendientes de conclusión diversos acuerdos con los responsables de la Comunidad Económica de Estados de África Occidental (CEDEAO) en ámbitos como la agricultura y las infraestructuras. Esos instrumentos, surgidos del diálogo con nuestros socios, deben confirmar las líneas principales de la actividad de la Cooperación Española en África subsahariana, que intenta responder a los principales desafíos de esa región: para garantizar la paz y la seguridad en el continente, y para facilitar la integración comercial y económica, apoya de forma estratégica a las organizaciones regionales (Unión Africana a nivel continental, CEDEAO en África Occidental); para responder a las necesidades básicas de las poblaciones más vulnerables, concentra su actuación en sectores prioritarios (desarrollo rural/seguridad alimentaria, salud y gobernabilidad) y contribuye a la creciente inclusión del enfoque de resiliencia en la agenda de desarrollo; para garantizar la eficacia, fortalece el diálogo con otros socios y la coordinación de instrumentos.

**¿Nos podría explicar de manera detallada la estrategia adoptada en cuanto a la Agenda marcada por los objetivos de Desarrollo del Milenio?**

Los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), desde su acuerdo en el año 2000, han sido una guía para la Cooperación Española. Las distintas estrategias que se han adoptado desde entonces han estado en sintonía con este marco, con la vista puesta en una mayor eficacia global. El derecho al agua y el saneamiento, por ejemplo, ha sido una de las especializaciones de la Cooperación Española, dado que es la base para el cumplimiento de varios ODM y demás derechos humanos relacionados con la salud, la educación, la seguridad alimentaria, la agricultura, la energía, y, por lo tanto, en el desarrollo humano y productivo de un país.

También se ha trabajado en asociación con Naciones Unidas, donde el ejemplo más claro es el Fondo España-PNUD para el logro de los ODM. Unos nueve millones de personas se han beneficiado de sus 130 programas en cinco continentes, implementados conjuntamente por 27 agencias de la ONU.

Ahora nos enfrentamos al reto de la nueva definición de objetivos tras los ODM, la agenda post-2015. España juega un papel activo en este debate, defendiendo sus prioridades dentro de la posición de la Unión Europea. Sirva de ejemplo la acogida de una de las consultas temáticas relativa al Hambre, Seguridad Alimentaria y Nutrición de este año 2013.

**En 25 años de existencia de la AECID ¿Cúales son los logros de esta Institución en el Continente Africano?**

La Cooperación Española lleva trabajando en algunos de estos países todos esos años, e incluso más, como es el caso de Guinea Ecuatorial. En este país, en concreto, el compromiso de la AECID y de varias ONG españolas ha sido crucial para la pervivencia y consolidación de la educación (en castellano) y de la atención sanitaria en amplias zonas de su territorio. Se puede afirmar, sin lugar a dudas, que el castellano goza de un



Alberto Virela, Director General de Cooperación con África

óptimo estado de salud en Guinea gracias a la demanda de la población ecuatoguineana, a la voluntad de su Gobierno y a la Cooperación Española.

El trabajo de la AECID, durante muchos años, en Mozambique, Angola y Namibia, sobre todo tras el final de las guerras civiles en los dos primeros países y desde la independencia del tercero, ha contribuido a que las instituciones públicas recién creadas fortalecieran sus capacidades de prestación de servicios sociales y de liderazgo de la lucha contra la pobreza, y ha apoyado a las comunidades locales en sus procesos endógenos de desarrollo.
En otros países, la presencia de la AECID es más reciente pero igualmente significativa. En ese sentido, la región de África Occidental (y más específicamente los países del Sahel) ha ido adquiriendo un creciente protagonismo en la agenda de la AECID. En los dos países prioritarios en el "corazón saheliano" (Mali y Níger), la Cooperación Española ha contribuido a la puesta en marcha y funcionamiento de mecanismos nacionales orientados a la prevención de crisis y al fortalecimiento de los grupos más vulnerables ("enfoque resiliencia"), y ha apoyado la cobertura de las necesidades sociales básicas, especialmente en el sector de la salud.

En Senegal, país parcialmente saheliano y que se consolida como referencia de estabilidad y alternancia democrática, la Cooperación española mantuvo su apuesta por el desarrollo local y la descentralización, con una presencia muy relevante en el norte (Saint-Louis) y sur (Casamance) del país, y brindó apoyo presupuestario general, contribuyendo así a la estabilidad y equilibrio financieros de Senegal.
En Cabo Verde, la Cooperación Española ha sido reconocida por su compromiso con el desarrollo sostenible del país.

En todos estos países, las intervenciones bilaterales se han complementadas por el programa regional de España con la CEDEAO. La Cooperación Española ha apoyado la puesta en marcha de políticas regionales en los ámbitos de la agricultura, las energías renovables, las infraestructuras o migración y desarrollo, que cuentan con instrumentos para la ejecución de las mismas: así, la Cooperación Española es el principal contribuyente del Centro de Energías Renovables y para la Eficiencia Energética de la CEDEAO (ECREEE, con sede en Praia), y uno de los principales socios de la Agencia Regional para la Agricultura y la Alimentación de la CEDEAO (ARAA, con sede en Lomé).

**Siendo conscientes de la situación económica al nivel mundial y en particular en España ¿Se habrá reducido la ayuda al desarrollo hacia los paises selecionados? ¿Cúales son las medidas adoptadas para seguir cooperando en el desarrollo de aquellos paises?**
El Gobierno español ha emprendido un proceso de ajuste presupuestario para cumplir con sus obligaciones de déficit. En este ejercicio ha buscado el máximo impacto de sus recursos, siguiendo las recomendaciones de organismos como la OCDE, que avalan una concentración sectorial y geográfica, en sintonía con la actuación de otros actores internacionales de la cooperación. De este modo, con mayor racionalización de la inversión y búsqueda del mayor impacto, nos estamos posicionando como actores más relevantes y estratégicos en determinados ámbitos, como por ejemplo, en el del desarrollo agrícola y la seguridad ali-

mentaria en el Sahel, incorporando los mecanismos y las metodologías que a día de hoy se consideran más eficaces entre los actores más importantes de la comunidad internacional.

**"La Cooperación Española ha apoyado la puesta en marcha de políticas regionales en los ámbitos de la agricultura, las energías renovables, las infraestructuras o migración y desarrollo, que cuentan con instrumentos para la ejecución de las mismas"**

**¿Se sigue vendiendo la marca España a pesar de la situación económica actual?**
La Marca España se puede vender, sin duda, a través de mecanismos institucionales y de una estrategia pública bien diseñada, pero también la promocionamos todos los españoles, a escala individual o institucional, que trabajamos en el exterior, a través de esfuerzo y del buen hacer de cada uno. Le puedo contar que nuestros socios en África son muy conscientes de la situación económica en España y, precisamente por ello, valoran de manera muy especial que continuemos trabajando en el continente de manera comprometida y buscando mayores niveles de eficiencia en el uso de los recursos y de eficacia en el logro de objetivos comunes.

**La AECID siendo una Institución dedicada al desarrollo ¿Cúales son los sectores de cooperación elegidos y los más sensibles que según su política son los más cruciales para un desarrollo sostenible en el Continente Africano?**
Como le decía, no hay sectores preestablecidos, sino que su definición resulta del análisis compartido y del acuerdo con esos gobiernos, fruto de los cuales surgen los sectores de los que hemos hablado. Quiero no obstante reiterar que nuestra gran apuesta estratégica en África Occidental pasa por el apoyo a los procesos de integración regional, y muy especialmente a la CEDEAO. Los avances que en ese sentido se están produciendo en distintos ámbitos (y a distintos ritmos) representan a nuestro juicio la mejor garantía para el crecimiento y el desarrollo inclusivo; por tanto, resulta crucial eliminar los cuellos de botella que limitan o amenazan esa integración regional, con atención especial a la mejora de las infraestructuras viarias y energéticas o las telecomunicaciones. Además, debemos mantener y profundizar el compromiso de la Cooperación Española con la igualdad y el empoderamiento de las mujeres, factor clave para el desarrollo del continente.

**España es el País Europeo geográficamente más cerca de África. ¿Se peuede decir que es el socio principal para el desarrollo del Continente ?**

**"La Marca España se puede vender, sin duda, a través de mecanismos institucionales y de una estrategia pública bien diseñada, pero también la promocionamos todos los españoles, a escala individual o institucional, que trabajamos en el exterior, a través de esfuerzo y del buen hacer de cada uno"**

África es un continente de enormes dimensiones y de realidades muy diversas donde la presencia española resulta muy dispar según los países, pero justamente el factor geográfico puede resultar clave en cuanto al mayor peso relativo de España. Es paradigmático el caso de Marruecos, nuestro vecino más inmediato, siendo evidente la relevancia del excelente nivel de las relaciones bilaterales para el desarrollo de ambos países. Con el conjunto de los países del Magreb, los vínculos con España son cada vez más estrechos y su proyección de futuro es muy prometedora. Por motivos similares, atenderemos de manera creciente la relación con la región del África occidental, apoyando sus procesos de integración regional, su crecimiento económico y el desarrollo social inclusivo.

**¿Cúal sería su punto de vista personal referente a la cooperación para el desarrollo de los sectores elegidos en África a corto, medio y largo plazo?**
La cooperación para el desarrollo es una actividad extremadamente arriesgada, si la juzgamos exigiendo claras garantías de éxito en cada proyecto. No en vano nos enfrentamos a grandes retos, como reducir porcentajes alarmantes de mortalidad y desnutrición infantil, combatir el analfabetismo, la construcción de estados democráticos; muchos desafíos tienen dimensión estructural o son problemas de larga duración, incluso a escala histórica. Pero el siglo XXI ya nos ha demostrado que se están alcanzando importantes progresos, incluso en aquellos países africanos cuyo punto de partida era extremadamente bajo, por lo que sus avances son especialmente importantes. Al mismo tiempo, las dinámicas del mundo globalizado se han acelerado, con poblaciones más movilizadas a través de redes y de herramientas informáticas socializadas. Por poner un ejemplo, la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) prevé que en cuatro años todo el continente africano tendrá cobertura de telefonía móvil.

Una cooperación estratégicamente definida, financieramente sostenida y con capacidad para aprender las lecciones de la experiencia acumulada tendrá resultados a corto y medio plazo; y facilitará que en el largo plazo España no se encuentre desplazada en África ■



# LOS BANCOS ISLÁMICOS EN ÁFRICA,

## Una alternativa al desarrollo socio económico

El banco islámico es un sistema de finanza fundado sobre los principios de la Charia (el camino para respetar la ley de Dios). Una institución bancaria con una característica esencial: contribuir al cumplimiento de los objetivos de desarrollo económico y social.

***Por Angélique Philippy***

La base ideológica y cultural de los BIS (Bancos islámicos) emana del principio de la designación de un sucesor, lo que exige que solo Dios sea el poseedor del dinero y que el hombre lo posea por procuración, pudiendo disponer de él únicamente por la voluntad del todo poderoso. La meta es ayudar tanto a los países miembros, como a las comunidades islámicas en sus actividades económicas, respetando los valores impuestos por la Charia.

### LOS PRINCIPALES BANCOS ISLÁMICOS PRESENTES EN ÁFRICA

El mayor banco islámico del mundo, el Bank Melli de Irán, un país donde todos los banco respetan la Charia de por ley, sobre los servicios bancarios adoptados en 1983.

En el Norte de África los servicios bancarios islámicos tienen más oportunidad de desarrollarse por su población perteneciendo mayoritariamente a la religión musulmana. Sudán sigue siendo el mercado líder con veintidós bancos islámicos, teniendo cerca de diez mil millones de activos conformes a la Charia. Este país ha emitido las primeras obligaciones islámicas (Sukuk) en 2007.

**El banco islámico es un sistema de finanza fundado sobre los principios de la Charia, el camino para respetar la ley de Dios**

En lo que se refiere a los principales BIS del Norte de África, Egipto tiene la más larga experiencia en servicios bancarios y de las finanzas islámicas con Faisal Islamic, el Banco Nacional de Egipto, luego con el Al Baraka y el banco Misr.

El banco islámico Al Baraka en Argelia fue creado en 1991 y es el primer establecimiento bancario con capital mixto y privado. En 1983 se creó Al Baraka en Túnez, y, en 1985 Al Wava en Mauritania.

Todos estos bancos islámicos participan activamente en el desarrollo económico, con la Financiación de sectores vitales (transporte urbano, pequeñas y medianas empresas, comercios, servicios).

En África Subsahariana hay una BIS

en Senegal, la cual pretende darse una posición de actor principal en el mercado bancario senegalés, aliando ética y buenos resultados y así contribuyendo al desarrollo económico y social del país.

El BIS de Guinea Conakry fue creado en 1983 y BINCI (Banco Islámico de Niger para el Comercio y la Inversión) en 1997.

## EL CONCEPTO DEL BANCO ISLÁMICO Y SU IMPACTO EN LA SOCIEDAD

El banco islámico se define como una institución bancaria que ni toma ni da intereses. Al contrario que los bancos tradicionales occidentales, los BIS reciben y conservan el dinero de sus clientes sin ninguna obligación ni compromiso de dar un beneficio fijo y determinado para devolver un préstamo, ningún interés es descontado de este dinero. Los BIS rechazan a usar este medio, emplean sus propios recursos sobre las operaciones de inversiones reales ya sean independiente o en participación con los que solicitan préstamos. Los BIS practican la actividad bancaria y la inversión según las enseñanzas del Islam y se someten al control de la ley islámica.

Su papel es ofrecer una alternativa ética aplicando esos principios a la actividad financiera de sus clientes, usando unos métodos compatibles a la Charia. Dicho esto, para permanecer en la legalidad islámica, los BIS han desarrollado unos mecanismos jurídicos y financieros para evitar la prohibición del préstamo con intereses y de todas las transacciones que se refiere a estos intereses. Estas transacciones se basan sobre unos conceptos llamados: Mourabaha, Moudaraba, Mousharaka, Istina´a e Ijira:

Mourabaha es un contrato, por el cual un cliente que desee adquirir unos productos o bienes pide al banco comprárselos para luego volver a vendérselos al precio de coste aumentado con un margen de beneficio. Es una técnica de financiación que se parece al alquiler con opción a compra o a la venta a disposición. Gracias a la Mourabaha, el BIS ofrece a sus clientes un producto de financiación que, respetando sus principios, les permite financiar tanto sus necesidades de explotación (stocks, materias, productos intermediarios) como sus inversiones.

Moudaraba es otorgado a los clientes que gozan de una buena moralidad y de un control perfecto de sus campos de actividad, pero que no disponen de recursos financieros que les permitan explotar sus conocimientos.

Mousharaka es una formula de financiación participativa. El banco y el cliente participan juntos a la financiación de una operación y asumen conjuntamente el riesgo de prorrateo de su participación. Los beneficios y las pérdidas se reparten entre el cliente y el banco sobre un acuerdo de ambas partes.

Istinaa es un contrato de empresa, una persona pide a otra que le construya o le fabrique una obra mediante una remuneración pagada por adelantado, de manera fraccionada o al finalizar la obra. Permite financiar la construcción de equipamiento de producción, de transporte y de consumo bajo petición de los usuarios y/o comerciantes.

Ijira consiste en adquirir a través del banco unos bienes que pone a disposición del cliente en alquiler, en este caso el banco percibe un alquiler por el servicio prestado.

**El banco islámico se define como una institución bancaria que ni toma ni da intereses. Al contrario que los bancos tradicionales occidentales, los BIS reciben y conservan el dinero de sus clientes sin ninguna obligación ni compromiso de dar un beneficio fijo y determinado para devolver un préstamo**

Estas instituciones tienen como misión proteger a la sociedad y preservar sus bienes y sus intereses. Esta finanza está de acuerdo con los derechos musulmanes basados sobre dos criterios: la prohibición del interés y la responsabilidad social de la inversión.

La activad social es considerada entre los sectores no tradicionales, donde los BIS han desempeñado un papel eminente tanto en las inversiones directas como indirectas de dichos sectores, ya que favorecen los proyectos que van a satisfacer las necesidades financieras de los pobres, relaciona la rentabilidad financiera de una inversión con los resultados del proyecto concreto asociado. Los BIS no financian las actividades que dañan a la sociedad porque deben de obedecer a las prerrogativas del islam, las cuales prohíben todas las acciones profanas o perversas.

Estos servicios bancarios adaptados a los clientes tienen una mayor consecuencia en el desarrollo económico, los servicios islámicos aportan una contribución a las actividades gracias al Sukuk (son las emisiones de obligaciones islámicas) que permiten asegurar e invertir la financiación de los proyectos a fin de incrementar el desarrollo económico.

Los BIS tienen un impacto muy positivo sobre la sociedad, ponen en ejecución las ventajas al alcance tanto de la población islámica como a la no musulmana pero que será capaz de respetar la ley de la Charia, de hecho los bancos islámicos no se limitan a la población musulmana. La clientela debe de seguir los fundamentos del sistema y los principios generales que rigen los productos actualmente comercializados en los bancos, tales como el Halal (lo que está autorizado) ■

# ÁFRICA,
## un HUB de tecnología de inversión y crecimiento empresarial



Johnny Aucamp, Gerente General y Desarrollo de Negocios en MTN

África ya no es el continente negro que era. De hecho, se ha sugerido que siete de las diez economías de mayor crecimiento provendrá de África subsahariana en los próximos cinco años. Por otra parte, el Secretario General de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT), Hamadoun Touré, cree que el acceso de banda ancha y la tecnología son la clave del progreso en el continente.

***Por Johnny Aucamp***

Estos sentimientos se reflejan en MTN Business, quien cree que las telecomunicaciones desempeñan un papel crucial en el crecimiento de África en el futuro. Sin embargo, el mercado sigue siendo cauteloso en torno a la infraestructura y la inversión en telecomunicaciones. La fragmentación, palabras de moda (como desarrollo, progreso, crecimiento, etc.) y la viabilidad futura son las principales preocupaciones, especialmente teniendo en cuenta el ritmo de la innovación tecnológica que se da hoy en día. Sin embargo, la actitud general del mercado es esperar y ver, lo que significa que África se perderá el fuerte crecimiento de manera significativa.

**Estos sentimientos se reflejan en MTN Business, quien cree que las telecomunicaciones desempeñan un papel crucial en el crecimiento de África en el futuro... Sobretodo teniendo en cuenta el ritmo al que la innovación tecnológica que se da hoy en día.**

Es por esta razón que MTN Business se ha comprometido en apoyar el crecimiento del negocio en el continente, a través de la educación, la innovación, y, lo más importante: permitir la transparencia. Estos tres términos parecen simples pero son imprescindibles para obtener un estatus de " economía de rápido crecimiento

Las empresas que operan en varios países africanos tienen un conjunto único de necesidades y requisitos para el trabajo. La realidad es que cuando se trata de telecomunicaciones las empresas tienen que asociarse con un proveedor de servicios de confianza que no solo entiende la complejidad de sus necesidades, sino que también es capaz de lograr los objetivos iniciales o propuestos. El resultado es que actualmente la industria está llena de "productos innovadores " y de nuevas y prometedoras tecnologías que aseguran aumentar los negocios y así obtener una ventaja competitiva. Sin embargo, a menudo se trata de un fracaso, y los distintos sectores de "productos innovadores" no logran encajar en un sistema tecnológico a largo plazo pese a contar con el apoyo de una buena infraestructura e I + D (Investigación y Desarrollo) eficiente. En otras palabras, la inversión continua en nuevas tecnologías y la innovación se convierte en un statu quo y ya no es aceptable.

**Es por esta razón que MTN Business se ha comprometido a apoyar el crecimiento del negocio en el continente, a través de la educación, la innovación, y, lo más importante: permitir la transparencia.**

Por otra parte, la realidad es que muchas empresas en África tienen una infraestructura de TIC fragmentada lo que ya no es viable por los gastos innecesarios y, por tanto, ineficaz. Sin embargo MTN Business defienden la transparencia cuando se trata de sustitución e inversión en tecnología. Esta transparencia nos hace pensar, entre otras cosas, en llevar a cabo la creación de una necesidad de mercado, que es más que un enfoque consolidado para la inversión de tecnología, permitiendo así a las empresas llegar a potenciarse y maximizar las oportunidades de crecimiento actual, incluso futuro, a través de la tecnología y eliminando barreras, a pesar de los problemas importantes que cada uno sabe.

Teniendo en cuenta esto, cuando las empresas africanas busquen invertir en la tecnología deben preguntarse a sí mismas lo que necesitan de la tecnología y qué servicios son necesarios para lograr los mejores resultados.

El primer aspecto clave en este sentido es la inversión. Cualquier proveedor de servicios de telecomunicaciones y de tecnología que no invierten en la infraestructura adecuada en África: los cables submarinos, los satélites o la fibra óptica, no son graves y no tienen la capacidad de ofrecer a sus clientes la banda ancha y todas las posibilidades tecnológicas que vienen con él.

Los clientes potenciales no deben dejarse influir por los proveedores de servicios que aún están " investigando ", además deben plantearse algunas preguntas como: ¿dónde está la inversión y cómo van a ayudar a sus empresas a ser más competitivas y eficientes en África?
El segundo aspecto relevante consiste en variar. ¿Qué hace mejorar a una tecnología y a su proveedor diferente? ¿qué funciona mejor para esa compañía en particular? Esto debería ser una mezcla entre las capacidades/soluciones de servicios así como de la ética. Pero ¿cuáles son las soluciones y a qué precio?, y, más importante aún ¿cómo es la transparencia del proveedor y sus servicios?
Aunque resulte extraño cuanto más se avanza en la cronología más esenciales resultan la simplicidad y la transparencia para asegurar que esta tecnología se convierta en una contribución viable y valiosa para los negocios

El último aspecto clave de esta lista es la información y poder comprender las tendencias internacionales, las formas de desarrollo y las oportunidades potenciales que existen en un entorno competitivo. El hecho de tener acceso a estas innovaciones y participar en sus importaciones en África es de suma importancia. Pero, desafortunadamente, la realidad es que al comparar internet en el continente africano con el resto de la población mundial, el resultado es aún muy bajo. Por tanto las soluciones deben llevarse a cabo con el esfuerzo tanto local como internacional para que la banda ancha sea previsiblemente el motor y así promover el logro de los negocios de éxito.

**Con presencia en veintitrés países - de los que dieciséis están en África-, a través de su empresa matriz, MTN Business es capaz de prestar estos servicios y proporcionar su tecnología en una serie de países en un plazo realista.**

Al elegir un proveedor de servicios basado en los criterios anteriores, así como verificando los criterios de largo plazo es esencial, y permitirá ir lejos a la vez que las empresas siguen siendo competitivas y capaces de invertir en buenas tecnologías. Todo esto va a permitir un crecimiento sostenible del continente africano.
Tomemos por ejemplo el concepto de un progreso tecnológico positivo para las empresas en todo el mundo hoy en día – Desktop as a Service (Ordenador de Oficina como Servicio).

En cuanto a los beneficios que esta solución ofrece a las empresas, DaaS tiene por supuesto su sitio en el mercado africano. De hecho, teniendo en cuenta que se decía que en África, sólo hay 3 ordenadores por cada 1.000 personas, DaaS podría ser la respuesta tecnológica que las empresas africanas necesitan para lograr el éxito futuro. Identificar y comprender el valor de esta tecnología y lo que puede aportar a la vida de un negocio en África es lo que las empresas deben hacer, y este ejemplo pertinente es uno entre tantos.

Con presencia en veintitrés países – de los que dieciséis están en África-, a través de su empresa matriz, MTN Business es capaz de prestar estos servicios y proporcionar su tecnología en una serie de países en un plazo realista, teniendo en cuenta que entendemos los mercados locales y que la construcción de edificios adecuados se han llevado a cabo con éxito.

Es cierto que África está experimentando su propio conjunto de retos y que sin ellos el negocio no puede crecer. Sin embargo, con una estrategia centrada en el cliente y en empresas integradoras, creemos que podemos tener éxito. Quiero que las empresas vean a MTN Business como socio de elección, y en toda África, cualquiera que sea el requisito de las TI, ya que sabemos que podemos y vamos a ofrecer los mejores servicios posibles.

Las empresas africanas todavía no han visto los beneficios de la revolución tecnológica, ya que los costes iniciales de hardware y software y las competencias no existían, pero con el desarrollo de las alianzas adecuadas, esto va a cambiar y MTN Business está totalmente volcado para que esto



# Pikolinos,

## O cómo ser sostenible, socialmente responsable y rentable al mismo tiempo.

Pikolinos, una de las empresas de calzado líderes en España, está recibiendo grandes méritos por su Proyecto Maasai, que involucra a mujeres Maasai en la producción y diseño de la línea Maasai de la compañía. Este proyecto demuestra una vez más que responsabilidad social no es solo deseable sino que también puede ser dar beneficios.

***Por Carolina Mateo***

Conocí a, presidente y fundador de Pikolinos, Juan Perán,en la Feria Internacional de Calzado de 2012, en Madrid. Tuvimos que andar unos cincuenta metros para hacer la entrevista en un lugar tranquilo de la feria y, lo que debería haber sido un minuto de tiempo, terminaron siendo veinte minutos de:paradas, saludos, abrazos y apretones de mano. Básicamente me sentí como si estuviera con una auténtica celebridad.

Parece que el señor Perán es, de hecho, una celebridad en esta industria. Un hombre hecho a sí mismo que fundó Pikolinos en el año 1984 y la convirtió en la segunda empresa productora de zapatos del país por volumen de negocio -en un país que ya disfruta de una imagen de primera en lo que se refiere a producción de zapatos de calidad y hechos a mano-. Juan Perán es un caballero, verdaderamente consciente de sus humildes comienzos, pero consciente de su sólido éxito. Esto es algo que puedes comprobar cuando él empieza a hablar:

**"Cuando empecé – dice el señor Perán – era un don nadie como manufacturero. Solo tenía una secretaria cuando me pidieron**

**abrir el mercado en Nueva York. ¡Esto fue hace 24 años! No tenía una educación apropiada pero aun así decidí ir y presentar nuestros productos allí. El segundo año, pude ya ir a ferias en Milán. Siempre he sido un soñador y adoro viajar, presentar y vender a otros países".**

El objetivo de Juan Perán va más allá de internacionalizar su compañía. El compromiso de Pikolinos con la calidad y el medio ambiente ha sido desde el comienzo parte de la filosofía corporativa. La empresa fue una de las pioneras en conseguir certificados ISO y sedes industriales apropiadamente acondicionadas, además de ser la primera marca española de calzado en conseguir la certificación europea de eco-etiquetado.

Hoy, Pikolinos está presente en sesenta países, tiene veinte tiendas exclusivas y más de ocho mil puntos de venta en el mundo. De hecho, el ochenta por ciento de sus productos se exportan internacionalmente, lo que prueba la visión internacional de la compañía.

De esta visión es de donde nació un proyecto que ha llevado a la empresa a un nuevo nivel de percepción internacional: el Proyecto Maasai. El cual está haciendo que la empresa se reconozca internacionalmente y está contribuyendo al desarrollo de la comunidad Maasai en Kenia.

El proyecto hizo que la compañía fuera nominada por la categoría de "Marca más sostenible" en la edición de los Premios de la Moda de Nueva York en el año 2011, haciendo que la compañía abra nuevos horizontes para innovar en diseño y participación social.

El señor Perán lo dice claramente: "lo que destaco de esto es la fantástica imagen que tiene nuestro proyecto. La gente lo ve como un acto solidario y creo que todos es-







Juan Perán (arriba a la derecha), fundador de Pikolinos y en compañía de unos colaboradores, supervisando el proyecto Maasai.



**Nuestro proyecto tiene un doble objetivo:** ayudar a la comunidad Masaai en general, pero a las mujeres en particular.

tán contentos con las condiciones de vida que se han desarrollado. El mundo está cambiando y nosotros estamos ayudando de alguna manera". - Y continúa diciendo - ¨Nuestro proyecto tiene un doble objetivo: ayudar a la comunidad Masaai en general, pero a las mujeres en particular¨.

Por supuesto, el señor Perán ha recibido muchos comentarios de agradecimiento por parte de mujeres, que le han dado las gracias personalmente por haber sido posible enviar a sus hijos al colegio, y por ser capaces de conservar espacios que se habían construido pero no podían mantener por más tiempo.

El 18 de Abril de 2012 tuvo lugar un evento en Madrid, con la famosa modelo Eugenia Silva de madrina. Este evento comunicó cómo el proyecto Maasai **promueve el desarrollo sostenible de la comunidad a través del comercio justo.**

Este concepto puede parecer sencillo: cada par de zapatos Maasai está hecho a mano por una mujer Maasai en Kenia, que recibe piezas de cuero de gran calidad y comienza a coser y bordar piezas de colores con diseños auténticamente Maasai.

A pesar de la simplicidad del proyecto, se ha conseguido crear una situación de beneficio mutuo que muchas compañías desean tener. Mientras que África contribuye al diseño e innovación de los zapatos de Pikolinos, a su vez la empresa promueve el comercio justo y la educación en la comunidad.

El señor Perán comenta que él solo ha seguido la inspiración de alguien más:

**"Rosa Escandell es para mí el alma del proyecto, nosotros simplemente lo hemos apoyado económicamente pero ella es la que ha estado detrás del proyecto".**

Rosa Escandell es la presidenta de ADCAM (Asociación para el Desarrollo, Comercio Alternativo y Micro-créditos) y ella es la persona que ha animado a Pikolinos para trabajar con la comunidad Maasai. Una comunidad que, de acuerdo a sus palabras, vive en un "costante estado de felicidad.

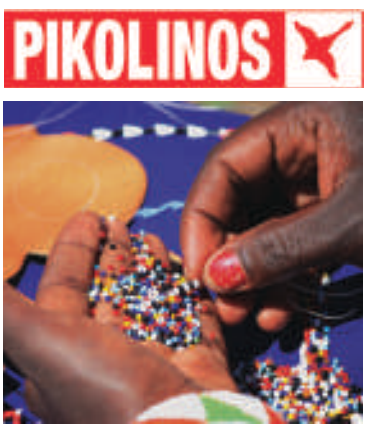
Inspiración es algo que también ha proporcionado el líder Maasai William Kikanae, que fue invitado a los eventos de Nueva York y Madrid. La familia Pikolinos le describe como un "líder nato", capaz de inspirar proyectos como este y animar a su comunidad para trabajar hacia un futuro mejor.

Está claro que África requiere más proyectos como este y con esto en mente, el señor Perán fundó la Fundación Juan Perán en el año 2007. La fundación tiene proyectos en Asia, América Latina y por supuesto, África.

**"Su director, Antonio Perán, que también ha sido director de la compañía durante catorce años es un hombre muy organizado y activo… y ha ido personalmente allí para ver cómo se desarrollan los proyecto y cómo pueden seguir estando involucrados".**

La fundación tiene proyectos en Guinea Bissau y Nigeria y proveer educación es algo que siempre mantienen en lo alto de sus prioridades. Perán busca personas que, como él dice, "ven con sus corazones" y por lo tanto no debería sorprendernos que sus compañeros de sector le tengan tanto respecto.

Para este hombre, se pueden hacer zapatos preciosos, tener mucho éxito vendiéndolos, comprometerse con una causa social y mejorar la imagen de la compañía, y todo a la vez. ¿Fácil? Bueno, para el señor Perán lo es si "pones un poco de corazón en ello" ■






# MUJERES POR ÁFRICA



## La promoción del desarrollo de África a través de sus mujeres

Mujeres por África es una Fundación española que trabaja apoyando a las mujeres en África y que hace que mujeres muy influyentes del mundo se involucren en uno de los problemas de desarrollo social de mayor importancia en el continente: los derechos de las mujeres.

*Por Carolina Mateo*

Mujeres por África es una Fundación española que trabaja apoyando a las mujeres en África y que hace que mujeres muy influyentes del mundo se involucren en uno de los problemas de desarrollo social de mayor importancia en el continente: los derechos de las mujeres.

¿Por qué Ellen Johnson-Sirleaf, Presidenta de Liberia y Premio Nobel de la Paz en 2011; Tarja Hallonen, Presidente de Finlandia e Isatou Njie-Saidy, ex Presidenta de Mozambique unirían sus fuerzas? La respuesta es sencilla: para respaldar un proyecto que nació para apoyar el verdadero motor de África: sus mujeres.

La mera participación y compromiso de estas influyentes y respetadas mujeres da a la fundación peso a nivel internacional y la credibilidad que muchos otros proyectos en el pasado han deseado tener.

La Fundación Mujeres por África representa uno de los más serios proyectos en Europa en términos de apoyo social a África. España es un país geográficamente muy cercano al continente, con tan solo 13 kilómetros de canal entre ellos. El poder del consejo de la Fundación ha llamado la atención (y por supuesto la financiación) de empresas líderes en España como el Grupo Santander, Endesa o las Aerolíneas Iberia.

María Teresa Fernández de la Vega, Vice Presidenta del gobierno de España durante los años 2004 a 2010 y actual Presidente de la Fundación nos dice porqué este proyecto es tan único:

**"Nosotros vamos a colaborar en el desarrollo de África, pero esto es**



María Teresa Fernández de la Vega, actual presidente de la Fundación mujeres por África

**algo que también nos va a ayudar a crecer a nosotros".**

La filosofía de la Fundación está clara y rechaza cualquier tipo de actitud condescendiente hacia un continente que necesita ayuda, pero no disfruta con la caridad. En la actualidad, África está demostrando ser el destino de gran cantidad de inversión y sus más de 1,000 millones de habitantes lo convierten en un lugar extremadamente atractivo para más compañías en Europa o los Estados Unidos, que ahora están en crisis.

Ayudar a mujeres africanas no solo es un acto necesario, es también un acto inteligente. "… crear trabajos, ayudar a personas que viven en la pobreza es el primer objetivo… pero estoy convencida de que mirar a África también es luchar contra la crisis y por tanto buscar nuevos caminos para salir de ella" dice De la Vega. Muchos países desarrollados están luchando contra una crisis profunda y a veces el sentimiento es que dejar de lado esta prioridad (incluso si es solo por un momento) puede jugar una mala pasada a cualquier gobierno o hacer descender sus niveles de popularidad. De la Vega no está de acuerdo: "si hay algo que la crisis ha demostrado es que todos dependemos de todos… aprovechar los lazos económicos, políticos, culturales o institucionales (entre Europa y África) debe entenderse como una inversión a futuro".

Este es el mensaje que la presidenta ha sido capaz de transmitir a algunas de las compañías españolas que han decidido actuar e involucrarse.

**"Estoy especialmente feliz de haber sido capaz de contagiar el entusiasmo**

**y admiración que siento por estas mujeres…"**

Ella no es la única que cree en el poder de las mujeres, la Presidenta de Liberia y Premio Nobel de la Paz Ellen Johnson-Sirleaf, habló sobre el rol de las mujeres durante la Guerra Civil en su país en la Universidad de Harvard, y dijo: "fueron las mujeres liberianas las que lucharon la batalla final por la paz, las que vinieron en grandes números y con gran convicción para manifestarse por el fin de nuestra guerra civil. Por ello estoy orgullosa de estar frente a vosotros, representando humildemente las aspiraciones y expectativas de las mujeres Liberianas, africanas y me atrevo a decir, de todo el mundo".

Las mujeres traen paz, harmonía y sostienen más del 40% de las familias Africanas y, debido a eso, muchas mujeres con influencia están tomando un papel muy activo en defender sus intereses, derechos y justicia. El discurso de Michelle Obama durante el "Young African Women Leaders Forum" (Foro de jóvenes mujeres africanas) en Sudáfrica lo dejó claro. Ella les dijo que: "vosotras podéis ser la generación que se asegure de que las mujeres no van a ser ciudadanos de segunda clase nunca más, que las niñas toman el lugar que les corresponden en las escuelas. Podéis ser la generación que se levanta y dice que la violencia contra las mujeres en cualquiera de sus formas no se debe permitir… lo veis? Esta es la historia que vuestra generación puede contar".

Desde febrero de 2012, en que la Fundación inició sus actividades, Mujeres por África ha puesto en marcha en distintos países africanos una quincena de proyectos en las cuatro grandes áreas en que trabaja, educación, salud, desarrollo económico y empoderamiento. También ha suscrito acuerdos con importantes universidades como



María Teresa Fernández de la Vega en compañía de la Presidente de Liberia, Ellen Jonson Sirleaf









María Teresa Fernández de la Vega participando en actos públicos con mujeres líderes Africanas.

Princeton, New York University o Columbia para promover la formación superior de las mujeres africanas y la investigación sobre su decisiva contribución al desarrollo.

La frase "Trade not Aid" (comercio en lugar de ayuda) describe cómo África ha dejado de ser una promesa de futuro para convertirse en un ejemplo de verdadero progreso. "La Fundación quiere acompañar este progreso y ayudar a maximizar este enorme potencial en beneficio de su población" dice De la Vega. Para maximizar este potencial, instituciones, compañías, inversores y la opinión pública necesitan entender lo importante que es apoyar a las mujeres, que son el factor determinante para el desarrollo en África. Estas mujeres ya son fuertes, ya son influyentes y ya están transformando el continente. Las mujeres mantienen el 90% de la economía sumergida, producen el 80% de los alimentos en África y ya constituyen el 30% de los Parlamentos en el continente.

Proteger los derechos de las mujeres, su dignidad, seguridad y reconocer su valor a la sociedad no debería ser algo extra, sino algo obligatorio. La Fundación ha afirmado claramente su compromiso a la causa y es momento de andar el camino. Retos al margen, apoyar a las mujeres africanas es apoyar al futuro de África■



# MICHELLE OBAMA,
## Incuestionablemente carismática

Es un hecho que las Primeras Damas del mundo han jugado un papel importante durante las presidencias de sus maridos. Las mujeres casadas con hombres tan poderosos suelen ser envidiadas, imitadas, exigidas e igualmente amadas y odiadas. La Señora Michelle Obama no es ninguna excepción a la norma; solo que ella ha aumentado sus niveles de popularidad a niveles inesperados y desconocidos.

*Por Carolina Mateo*

Hay un dicho conocido que dice que "detrás de un buen hombre hay una extraordinaria mujer". Cuántas veces hemos oído esta expresión y cuántas veces he pensado en la razón que tiene? Asumámoslo, Michelle Obama está haciendo más por la campaña política de su marido que muchos de los movimientos de sus consejeros ahora mismo. Como ejemplo de esta afirmación podemos hablar del discurso que hizo Michelle en la convención Democrática Nacional el pasado 25 de Agosto de 2012, que finalmente eliminó las primeras impresiones negativas que la primera dama había dado solo cuatro años antes, cuando se encontraba apoyando a su marido en la primera – y exitosa – campaña a la presidencia en 2008 y por algún tiempo se la consideró una mujer "enfadada" e incluso "amargada".

Pero aclaremos algo; estas primeras impresiones fueron el resultado de la fuerte personalidad de Michelle y su compromiso con la victoria de su marido. Recordemos que Michelle Obama tiene una educación de primer nivel y que sus instintos no eran el apoyar a su marido desde la perspectiva de "esposa" sino desde un punto de vista genuino, educado, naturalmente honesto y de absoluta convicción y profesionalidad. Defendió el caso de su marido usando un discurso preparado, apasionado y elaborado que por supuesto, había gente que no estaba preparada para escuchar, ya que aun vivimos en una sociedad donde las esposas deben ser un mero apoyo y no desafiar el protagonismo de su marido. Quizá esto es una afirmación injusta pero las mentalidades más conservadoras corroboraron el disgusto hacia las Primeras Damas que ponen en cuestión el indiscutible poder de sus maridos. Las cosas están cambiando lentamente y es más que probable que pronto tengamos que cambiar esta afirmación (desde luego, eso espero).

**Michelle no apoyaba a su marido desde la perspectiva de "esposa" sino desde un punto de vista genuino, educado, naturalmente honesto y de absoluta convicción y profesionalidad.**









Es un hecho que ha jugado un papel importante en la presidencia de su marido

La Señora Obama parece responder muy rápidamente a estas primeras reacciones y poco después se presentó como la mujer devota, lista pero en bambalinas que todo el mundo esperaba que fuera. Y como la mujer lista que es, tuvo mucho éxito en su tarea. Consiguió respecto, y ha estado apoyando a su marido desde entonces. Hoy en día se la considera "el arma secreta de la campaña presidencial" y ha conseguido convertirse en un elemento imprescindible de las oportunidades de Obama para ser reelegido. De hecho, las reacciones a su discurso en la Convención Nacional se salieron de las gráficas en impacto en redes sociales, estando entre los cinco "trending topics" del día.

Esto explica el título de este artículo. El incuestionable carisma de Michelle Obama le ha hecho creíble y estimada y está aumentando sus responsabilidades en temas como defensa de derechos humanos y promoción de la salud e igualdad de las mujeres. Se le ha invitado a varios programas de televisión, entre ellos el de otra muy influyente mujer Afroamericana, Oprah Winfrey, y estos programas la han convertido en una mujer aun más influyente, respetada y seguida que antes. Michelle participó en la Women's Legends Ball (Gala de Mujeres legendarias) facilitando el camino para las mujeres Afroamericanas y demostrando que con cada movimiento que hace, se acerca cada vez más a convertirse en un icono de la moda, luchadora por los derechos humanos, madre amante y esposa, una profesional inteligente y básicamente, la mejor embajadora que el Presidente Obama pueda tener.

Michelle Obama siempre ha estado extremadamente comprometida con el empoderamiento de las mujeres en economías emergentes. Durante el Premio Internacional de la Valentía de Mujeres (International Women of Courage Award) en 2012 ella dijo que:

**"El mensaje que quiero enviar es que la injusticia no permanecerá, la desigualdad no será tolerada y las mujeres no se van a quedar calladas en frente del mal".**

Los lazos de la familia Obama con África atrayeron a Michelle a realizar un viaje al sur del continente en 2011. Un viaje que tuvo su controversia. El viaje fue duramente criticado no solo por los oponentes políticos de su marido sino también por periodistas y asociaciones que denunciaron el alto coste del viaje (algunos dijeron que solo los costes aéreos y de seguridad para hacerse cargo del viaje rondaban los 420.000 dólares).

El hecho es que Michelle Obama consiguió que su viaje tuviera un impacto en los medios para defender y promover la salud y el bienestar durante su visita, enfocándose en la prevención del SIDA y el liderazgo de la mujer en la región. De acuerdo con muchos expertos presidenciales, su viaje fue de incalculable valor para que África saliera en las noticias y solo eso justificaba los costos del viaje.

El primer discurso del viaje sobre el empoderamiento de las mujeres ha sido usado en numerosas ocasiones a la hora de escribir artículos sobre estos temas y sus palabras han servido de inspiración para muchas de las mujeres que la escucharon.

**Los lazos de la familia Obama con África atrayeron a Michelle a realizar un viaje al sur del continente y su primer discurso sobre el empoderamiento de las mujeres ha sido usado en numerosas ocasiones a la hora de escribir artículos sobre estos temas y sus palabras han servido de inspiración para muchas de las mujeres.**

Una de las cosas que Michelle Obama dijo fue que "el verdadero liderazgo sucede a menudo con el más pequeño de los actos, en los lugares más inesperados y por los individuos más insospechados". Siguiendo este pensamiento, un presentador de noticias llamado Iman Rappetti, que estaba hospedando uno de los foros de discusión de Obama dijo que "mientras Obama va a inspirar, el trabajo debe continuar una vez que se haya ido. Queremos ver a más mujeres consejeras delegado, más Africanos negros consejeros delegado, más líderes femeninos en ONG y como activistas". Estas palabras dejan claro la gran influencia de la voz de esta mujer que puede animar a otros a progresar.

Durante este viaje, también habló a las generaciones jóvenes que le preguntaban directamente preguntas incisivas para forzarlas a tomar acción "qué legado vais a dejar a vuestros hijos y nietos? Qué generación vais a ser"?

Michelle dejó algo muy claro; "como ha dicho mi marido, África es una parte fundamental de nuestro mundo interconectado. Y cuando se trata de definir desafíos de nuestro tiempo - crear trabajo en una economía globalizada, promover democracia y desarrollo, confrontar el cambio climático, hablar de extremismo, pobreza y enfermedad - para todo esto el mundo está mirando a África como un socio de vital importancia".

Así que, de nuevo, Michelle Obama no solo actúa como una mujer que apoya a su marido o como una representante de las mujeres afroamericanas influyentes sino como una profesional que entiende el valor de un continente que tiene el potencial de cambiar la economía mundial a corto plazo.

**"El verdadero liderazgo sucede a menudo con el más pequeño de los actos, en los lugares más inesperados y por los individuos más insospechados".**

La Sra. Obama estudió en Princeton y en la Escuela de Derecho de Harvard; fue a la que se pidió que fuera la mentora de un joven Presidente Obama cuando él empezó a trabajar en la firma de abogados donde ella ya trabajaba en Sidley Austin y fue la que públicó una tesis que nos hizo anticipar su actual compromiso con los derechos Humanos. Su trabajo sobre "Princeton – negros educados y la comunidad negra" fue probablemente una de sus primeras iniciativas públicas para apoyar a las minorías.

Así que es cierto, Michelle Obama se ha convertido en un modelo a seguir para mujeres y nos preguntamos qué futuro tendrá, con o sin su marido como presidente de los Estados Unidos de América.

Por supuesto, esta consideración nos hace pensar en la Sra. Hilary Clinton, y preguntarnos si Obama tomará o no un camino similar. No es la primera vez que Michelle habla de Clinton como un modelo para ella, como alguien que aun no sabe el impacto que ha hecho en su vida (una traducción casi literal de algo que dijo Michelle Obama por cierto). Tendremos que esperar para ver pero mientras tanto, asegurémonos de que consigue su justo lugar en la arena internacional y que no se la considere simplemente una extraordinaria mujer detrás de un buen hombre. Definitivamente ella es mucho más que eso ■





# LUPITA NYONG´O,

## Más allá de la belleza

Siendo esta nuestra primera publicación en español, eBiz Africa Review (EAR) ha querido seguir en su línea a favor del empoderamiento y la emancipación de las mujeres en el mundo, principalmente de las féminas africanas y afrodescendientes, eligiendo a una gran Embajadora: la activista, actriz, directora, escritora y productora de cine, además de la primera mujer afrohispana en ganar un Óscar, Lupita Nyong´o.

***Por Sikitu Massimango Mweze.*** ***E:*** *sikitu.massimango@gmail.com*

### TRAYECTORIA DE UNA ESTRELLA CON LUZ PROPIA

Sensible y honesta, considerada una de las personas más mediáticas del momento tras ganar un Óscar el pasado mes de marzo de 2014, por su actuación como mejor actriz de reparto en el filme del director *Steve McQueen 12 años de esclavitud*, donde interpreta a Patsey, una esclava maltratada por un sádico tirano propietario de una plantación de algodón (encarnado por Michael Fassbender).

Nació en Ciudad de México en 1983, sus padres eligieron el nombre de Lupita por ser el diminutivo de la Virgen de Guadalupe (siguiendo la tradición keniana de otorgar nombres en base a algún acontecimiento importante enque están sucediendo en ese momento) y por otro por su ascendencia Luo por ambos lados de su familia.

Lo padres de Nyong'o son originarios de Kenia. Su madre, Dorothy, es en la actualidad la directora ejecutiva de la Fundación de Cáncer de África. Mientras que su padre, Peter Anyang Nyong'o,además de ser profesor de universidad, ocupó el cargo de Ministro de Salud, aunque su cargo como político le llevo a sufrir - al igual que muchos otros ciudadanos y miembros de su familia- la represión de los años 70 y 80 en Kenia, viéndose obligado a exiliarse con su familia a otro país, en su caso a México, al poco tiempo volverían a su país de origen. El señor Nyong'o es actualmente senador y vicepresidente del Orange Democratic Movement.

**Lupita Nació en Ciudad de México, de padres Kenianos pero nunca perdió contacto con el país de origen de sus progenitores.**

Los padres de Lupita siempre quisieron que, tanto ella como sus cinco hermanos, encontraran su vocación y se dedicaran plenamen-

te a ella. Además de ser políglota – domina el inglés, el swahili y el español- se graduó de estudios teatrales en la Universidad de Nairobi, completando su formación de cine y teatro en la Universidad de Hampshire, y en la prestigiosa Universidad de Yale, donde tres semanas antes de graduarse obtuvo el papel de la oscarizada película *12 años de esclavitud.*

Su vocación por la interpretación le viene desde niña, una de sus primeras actuaciones fue en el teatro, con tan solo 14 años, interpretaría el papel de Julieta, del clásico de Shakespeare.

En 2005 trabajaría como asistente en la película dirigida por Fernando Meirelles, *El jardinero fiel,* donde tuvo la oportunidad de conocer Ralph Fiennes, con quien mantuvo una conversación que todavía hoy recuerda, según contó a New York Magazine:

Me preguntó qué quería hacer con mi vida y yo, tímidamente, admití, que me interesaba la interpretación. El asintió, suspiró y me dijo: "Si hay alguna otra cosa que te interese, haz eso otro" No era lo que yo quería oír, pero sí que fue algo que necesitaba escuchar.

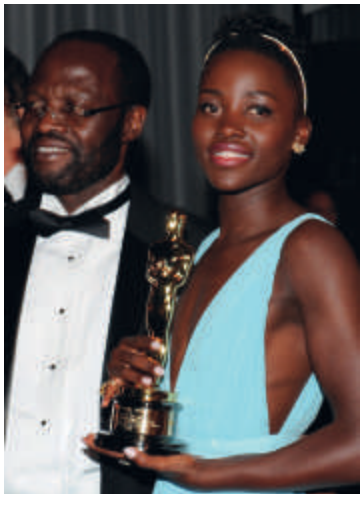
También trabajó en *El buen hombre* (2006) dirigida por Mira Nair y participó en algunos cortometrajes, como *East River*(2008) de Marc Grey.

En Nairobi (2008) produjo el vídeo musical de la canción premiada por MTV Music Video e interpretada por Wahy y Bobby Wine, *Pequeñas cosas que hacemos.* No olvidemos que dentro del mundo del cine y la televisión kenianas destacan productoras como Alison Ngibuni o Carol Nguta o actrices como Liz Nijagah, Angel Waruinge y Joy Kendi. También participó como actriz en la mini serie de la televisión nigeriana, *Shuga*, cuya finalidad es sensibilizar a la juventud sobre el VIH.

Durante su estancia en Yale, participó en numerosas producciones teatrales de clásicos de Chéjov o Shakespeare, como *La fierecilla doma*da o *El cuento de invierno.*





Tras ganar un Óscar en marzo de 2014 es una de las personas más mediáticas



**Lupita Nyong'o, es más que "una cara bonita, un piel hermosa o una diosa de ébano". Es un ejemplo de constancia, lucha y superación, pero sobre todo un modelo a seguir por una nueva generación de adolescentes.**

Está claro que el talento de Lupita la lleva a interpretar todo tipo de papeles, como demuestra en *Non-stop*, un thriller de acción, de Liam Neeson, donde encarna el papel de una azafata.

Así próximamente, en el 2015, la veremos en el reparto de mítica saga *Star Wars*, dirigida por J.J. Abrams, y acompañada de actores como John Boyega, Adam Driver, etc. Son muchas las propuestas que recibe, probablemente a raíz de obtener la codiciada estatuilla del mundo del cine, incluso Disney a puesto sus ojos en ella para la nueva adaptación de *El libro de la selva*. A pesar de su ajetreada agenda a Lupita le gusta practicar capoeria y tocar la armónica, aficiones para las que siempre intenta buscar tiempo.

## ORGULLOSA DE SUS RAÍCES

Lupita Nyong'o ha logrado traspasar las barreras que, una parte de la sociedad, pone a las personas por tener otro color de piel, siendo la imagen de portadas y embajadora de muchas marcas, en las que hasta ahora ninguna mujer afrohispana había ocupado ese lugar o en donde retocaban tanto las fotos que su piel lucia más clara de lo realmente son.

La aparición de la artista en la revista *Vogue*, ha sido el último logro en un año lleno de júbilo para premiada actriz. También nombrada como la mujer más bella del orbe por la revista People. Además de ser la primera afrodescendiente elegida como embajadora de Lancôme, exaltando la naturalidad de su belleza, hecho que ha provocado que la atención mediática sea aun más constante si cabe. En su incansable agenda laboral y social ha utilizado en los últimos meses prendas de famosos diseñadores, como : Dior, Chanel, Gucci, Ralph Lauren, Eli Saab, entre otros diseñadores de los más prestigiosos del momento.

Lupita Nyong'o, es más que *"una cara bonita, un piel hermosa o una diosa de ébano"*. Es un ejemplo de constancia, lucha y superación, pero sobre todo un modelo a seguir por una nueva generación de adolescentes.

Aunque, desgraciadamente – y por muy sorprendente que parezca hoy en día – queda mucho por hacer para eliminar el racismo, xenofobia y otras formas convexas de discriminación que existen en diversos sectores, pero sobre todo en el mundo de la moda. Hasta hace poco en las pasarelas solo veíamos a modelos como Naomi Campbell o Chanel Imán – creadoras de la campaña The Diversity Coalition, en contra del racismo en la pasarelas- sin embargo, ya no son los únicos rostros, por ejemplo la dominicana top model Arlenis Sosa o la portorriqueña Joan Smalls ya forman parte de la historia del mundo de la moda. Sin irnos tan lejos, cuando ojeamos cualquier publicidad del supermercado o catálogos de ropa ya es habitual encontrar modelos de otras raza, todo un paso para ir sensibilizando a esa escasa pero existente minoría discriminatoria.

En definitiva, Lupita Nyong'o, es más que "una cara bonita, un piel hermosa o una diosa de ébano", como suelen mencionarla en los medios. Es un ejemplo de constancia, lucha y superación, pero sobre todo un modelo a seguir por una nueva generación de adolescentes, que siguen soñando con ser las nuevas princesas del siglo XXI, donde belleza e inteligencia van unidas. Una gran esperanza para todas aquellas personas que, en algún momento de sus vidas, las hecho sentir inferiores por su color de piel o sus orígenes. Puede que estemos ante un futuro - o ya presente - mito de la historia del cine y la moda, y, puede que, por fin, el mundo esté abriendo los ojos para ver que No importa de donde seas, tus sueños son válidos, palabras de Lupita en el histórico momento en que recibió el aclamado Oscar ■


WHCA
WHCA
WHCA



# DAVID ADJAYE

Durante décadas, cuando nos referimos a arquitectos de renombre internacional, hablamos de estilos que se produjeron en sus mentes y, que hoy en día, son una referencia cultural en este ámbito. Con el paso del tiempo la forma de percibir las formas también avanza, y, esta visión se encarna en David Adjaye. Este famoso arquitecto británico - nacido en Tanzania y de origen ghanés - nos muestra un nuevo prisma en sus obras, reconocidas mundialmente por ser una referencia cultural sin precedente.

***Por Franck Olivier KRA.*** ***E:*** *franck.kra@ebizafricareview.com*



# El arquitecto urbano afrobritanico

Partiendo de que la arquitectura es el arte de imaginar y plasmas las complejas formas de los edificios, además de concebirlos una función y llevar a cabo su realización, David Adjaye no ha dejado de cautivar la atención de no solo los especialistas sino del público en general. Sus realizaciones, tanto en su tierra de adopción como en otros horizontes, son obras maestras que han dado origen a numerosos elogios y críticas positivas. Seguramente la clave de su éxito se encuentre en una perfecta combinación entre su innovadora visión de percibir las formas y las influencias culturales de su origen africano.

## ¿QUIÉN ES DAVID ADJAYE?

David Adjaye es un gran cosmopolita, ya que ha vivido en varios continentes debido a la ajetreada carrera diplomática de su padre. Aunque nació en Dar es Saalam (Tanzania), su familia se trasladó a Londres cuando él contaba con nueve años. Será en esta ciudad donde completará su educación en diferentes instituciones de gran prestigio.

## UNA CONSAGRACIÓN PREMATURA

También en Londres, David Adjaye se licenciará en la London South Bank University y, posteriormente, en 1993, hará un Máster en la Royar College of Art. Ese mismo año conseguirá la medalla de bronce del Premio RIBA, premio reservado normalmente a los estudiantes que ya se han licenciado. Antes, David llamaba la atención por sus participaciones en proyectos de estudios en la Universidad, será en este laboratorio del saber hacer donde el joven talento Adjaye se deleite sin límites. Se puede decir que con su trayectoria David ya dejaba entrever su prometedor futuro profesional.

Sus producciones profesionales se materializan por la introducción de inspiración y de diseños africanos en sus realizaciones occidentales. Así sus ideas nacen de la planificación de la arquitectura africana, que se podría ver como premisas y guías de diseño. Además, profesionales y observadores han subrayado que la pluralidad y la existencia de estilos estéticos en el continente africano hacen de



# África, una oportunidad extraordinaria

esta parte del mundo una fuente y vivero de ideas que David proyecta en sus obras. Los diseños rítmicos y abstractos son más frecuentes que las formas representativas. La imaginación abarca más la organización de esas formas. Las opiniones de los observadores convergen hacia la predominancia histórica del arte en tres dimensiones en África, sobre la de dos dimensiones. La vida pública en África tiene lugar en las redes tridimensionales, que son representados por los mercados o las calles.

## ÁFRICA, UNA OPORTUNIDAD EXTRAORDINARIA

Esto representa el punto de vista capital que David Adjaye. Para poder entender sus fuentes de inspiración y hacer comprender su idea de dimensión al público tenemos que partir de su idea de origen. Para ello, el arquitecto estuvo once años visitando las grandes ciudades del continente, de este modo pudo elaborar un mapa de África desde su prisma personal. El mapa político hacía difícil su comprensión, por lo que buscó -desde su propio punto de vista- una visión natural y lógica a través de la geografía del continente, repartida en seis zonas, así elaboró su mapa personal. Estas zonas en cuestión construyeron en la cultura africana.

David Adajaye nunca quiso hacer una arquitectura contemporánea - con las consabidas referencias habituales de cosas abstractas y anónimas- pero, tampoco resultó fácil encontrar una manera de concebir este arte "que podría llevar a bordo las grandes ideas pero también lo suficientemente precisas como para ser únicas". Aún así sus investigaciones fueron tan fructíferas que están publicadas en siete volúmenes.

## UNAS OBRAS CON VALORES REFERENCIALES Y MEDIÁTICOS

Las realizaciones occidentales de David Adjaye no solamente se inspiran en su cultura de origen, sino también en los principios de diseño que le valen hoy en día este reconocimiento a escala mundial. Veamos algunas de sus realizaciones.

**El Museo Nacional de Historia y Cultura Afroamericanas de Smithsonian, en Washington**, está programado que abra sus puertas en 2015, pero su alcance mediático es ya igual de grande que su concep-



Idea Store Whitechapel en Londres

ción. Su característica principal es su corona de escultura yoruba (grupo etno-lingüístico del oeste africano), lo que le sitúa entre los edificios más prestigiosos de Estados Unidos. El museo en construcción está concebido para albergar varias salas de exposiciones, espacios administrativos, y sala de espectáculos y de teatro, entre otros espacios dedicados a la cultura. Construido en la zona de los monumentos de la capital política del país del tío Sam, los visitantes serán guiados en un histórico y sensacional viaje, a través de grandes espacios que fusionaran la luz natural con los materiales especialmente elegidos para esta construcción.

**El Museo de Arte Contemporáneo de Denver,** con un un exterior nada ostentoso, pone en relieve la reminiscencia de las energías encontradas en los mercados de las ciudades africanas, pues los espacios creados entre las salas hacen vivir esta experiencia. Ofrece además una interacción apacible de la luz, desde una perspectivas muy personal ya que es una luz congelada y difusa.

**La Escuela de Administración de Skolkovo de Moscú** se encuentra ubicada en un idílico valle en plena naturaleza, realmente el sueño de cualquier arquitecto. El edificio no deja indiferente a visitantes ni transeúntes,ya que según el ángulo desde que lo apreciemos obtendremos diversas visiones e impresiones.

Este edificio, de carácter futurista, es en sí un conjunto de edificios lujosos colocados sobre una superficie circular, que, además de hacer de punto de unión tiene un carácter funcional. Este complejo universitario, además de abarcar todas las instalaciones dignas de su reputación, cuenta con un hotel de cinco estrellas que no deja indiferentes a sus huéspedes.

**La Biblioteca Francis A. Gregory de Washington D.C** es un edificio moderno que tiene la particularidad de ser "acogedor, accesible y atractivo ".

Este inmueble ofrece, desde los distintos tipos de asientos en la bases de la ventanas, unas visión desde el interior con una profundidad única, lo que invita a los visitantes a apreciar las vistas del exterior. La composición de la fachada,en la que magistralmente se combina madera y crista, armoniza con los árboles del parque en que se ubica la biblioteca, dando lugar a una imagen de prisma. Para David Adjaye el objetivo de esta creación es ofrecer a los lectores y visitantes una nueva manera de vivir la lectura en toda su extensión.

**La Idea Store Whitechapel en Londres** se caracteriza por su adaptación y el medio en el que está construido. El edificio llama especialmente la atención por su fachada de cristal y colores fríos, que se funde con el contraste de las tiendas y puestos ambulantes de los comerciantes del mercado adyacente. Esta amalgama crea una mejora del paisaje urbano. Ya en el interior del edificio cada espacio ha sido creado con una funcionalidad, además el reflejo de los cristales introduce cierta energía y armoniza en el interior, por lo que no trasmite la frialdad de otros edificios destinados al mismo fin.

Es importante llamar la atención sobre los métodos de construcción que usa David Adjaye pues son totalmente ecológicos, técnicas muy apreciadas por los expertos y críticos. El arquitecto también a realizado obras públicas y ha llevado a cabo proyectos bajo el encargo de grandes celebridades, que actualmente evolucionan tanto en el mundo del arte como en otras disciplinas. Además, David Adjaye compagina sus realizaciones con la docencia en el Museo Nacional de Historia y Cultura Afroamericanas de Smithsonian; ha sido invitado por prestigiosas universidades -como Princeton, o Pensilvania-;a trabajadp con el profesor Kenzo Tange de la Harvard Graduate School of Design ; y es miembro del Consejo del Instituto de Arquitectura de Barcelona, entre otras.

Entre sus numerosos nominaciones y premios nos limitaremos a nombrar algunos de ellos: medalla de bronce del Premio Riba; finalista del premio Stirling; elegido para la construcción del Centro Nobel de la Paz en Oslo; en 2007 fue condecorado por la reina Isabel con la OBE (Order of the British Empire o Excelentísima Orden del Imperio Británico) por su innovación y forma de promover la nueva arquitectura británica; en 2011 fue elegido diseñador del año en Miami; y recientemente ha sido elegido como el británico de origen africano más influyente de 2013 ■



Museo Nacional de Arte y Cultura Afroamericana (Washington)



Biblioteca Francis A. Gregory de Washington D.C.



# NIGERIANOS EN ESPAÑA



Debido a su proximidad geográfica España es el país Europeo más cercano a África, tan sólo 14 km separan la costa africana de la española a través del Estrecho de Gibraltar. Sin mucho esfuerzo visual, se puede ver fácilmente el Jebel Musa (en la costa sur africana) y el Estrecho de Gibraltar.

***Por Franck Olivier KRA.*** *E: franck.kra@ebizafricareview.com*

La inmigración en España es un fenómeno muy reciente pero con un ritmo acelerado en estos últimos años. De tal forma que se ha convertido en un país cosmopolita donde no todas las nacionalidades estaban representadas. eBiz África Review se fue al encuentro de la comunidad nigeriana en España.

Se dice que es la primera comunidad subsahariana en España - an-



tes que los senegaleses y guineanos que son segundo y tercero respectivamente-, en términos de densidad de población. Lo que llama la atención es que hace unos años los ciudadanos de Guinea Ecuatorial fueron los más numerosos de la comunidad del sur del Sahara. Esto se debe al hecho de que el país de África central fue colonia española. Sin más preámbulos hemos elegimos algunos ciudadanos/as de Nigeria que viven en España desde hace unos años y nos cuenta acerca de su vida y la integración en la sociedad ibérica.

## EL PROFESOR JOE ILLOH

Joe Illoh,de origen nigeriano, es profesor en la prestigiosa Universidad Nacional de Estudios a Distancia (UNED). Vive en Madrid desde hace ya muchos años,



donde se ha casado con una española, y se ha naturalizado a la na-

cionalidad del país de acogida. La motivación para venir a este país fue la de obtener una educación superior y su voluntad de avanzar le ha hecho lograr sus objetivos.

Joe ha sido durante mucho tiempo el presidente de la Federación Nacional de los nigerianos en España, y es la persona más adecuada para describir y analizar la situación y el desarrollo de la comunidad nigeriana. A la cabeza de esta institución se dedicó a la coordinación de la buena sinergia entre las diversas asociaciones e integración social en España, a fin de cambiar la imagen del inmigrante subsahariano, que no es necesariamente lo que aparece habitualmente en los medios de comunicación. «Es cierto que es una realidad cotidiana, pero también existe una realidad paralela que debemos que tener en cuenta», según nos cuenta el profesor Illoh.

Cuando se le preguntó por qué la Confederación de los Nigerianos, explica con claridad, que por haber vivido en una especie de sociedad cooperativa, los nigerianos creen en la mente asociativa,en una sociedad cercana entre las personas. Así, se encuentren en todo el territorio español las asociaciones regionales, étnicas, religiosas, clubes y fraternidades de diversa índole que muestras esa cercanía entre las personas.

Según él, la diferencia entre la sociedad española y la nigeriana se sitúa principalmente a nivel socioeconómico y político. En Nigeria, el sentido de la familia es más fuerte y la gente es menos individualista. Las políticas se viven de manera diferente por estar relacionadas con tradiciones culturales y étnicas. A pesar de esto todavía hay una marcada diferencia entre las clases sociales.

**Sería importante para su país natal, África España sería antes de que todo el sistema, el sentido de la familia, la hospitalidad y la empatía Africana.**

Como profesor, su análisis desde el punto de vista económico, le lleva a decir que la importación de productos elaborados africanos valoraría su competitividad sin olvidar, por supuesto, los recursos naturales del continente, pero de una manera humana. Por otra parte lo que haría sería exportar desde España a África la prestación de servicios sociales canalizados y dirigidos, así como el sistema democrático de la vigilancia de ciertos líderes irresponsables que abusan de sus poderes y sistema gestión.

El Profesor Illoh cree que en España la comunidad nigeriana, en particular, y, la sociedad Africana,en general, contribuyen positivamente en los estratos económicos, a pesar de la crisis que se vive en el país y de lo que algunos autóctonos puedan pensar. Posiblemente será la segunda generación de inmigrantes la que haga cambiar esta opinión.

## LA FAMILIA ABOLURIN

Esta entrañable familia, formada por seis miembros, viven en Azuqueca de Henares (una tranquila localidad de Madrid) desde hace unos años. El primer en llegar a España fue el cabeza de familia, Bukola o Bukky (como le gusta ser llamado por sus amigos), posteriormente se unirían a él su esposa Emilia y sus hijos mayores: Demi y Emmanuel; y los gemelos, Edmond y Desmond, nacieron en España.

Bukky y Emilia son padres muy diligentes en la integración y la educación de sus hijos. Por ello se aseguran de que participen en todo tipo de actividades extraescolar,







además de la formación académica adecuada.

Algo que llamó especialmente la atención de esta pareja fue la falta de espontaneidad de sus vecinos. Tuvieron que pasar meses para entablar con ellos una conversación, primero había que decir simplemente: "Hola", hasta que poco a poco se familiarizan contigo. Sin embargo, en África, la espontaneidad de los vecinos no se hace esperar, en concreto el estilo de vida nigeriano se caracteriza por el intercambio.

La familia Abolurin es muy sociable, y religiosa, por lo que todos los domingos participan en el culto de una iglesia bautista internacional,en el distrito de Arturo Soria. Nada más ver a la familia se puede apreciar la complicidad entre sus miembros, en especial del matrimonio. Quienes nos cuentas como han ido evolucionando: Bukky se dedicaba a la importación y exportación; mientras que Emilia, tras hacer un estudio de mercado,acaba de inaugurar un centro de manicura y pedicura, llamado Fingerprint, en el centro de la localidad en la que residen.

En cuanto a sus hijos: Demi, la mayor, a tenido algunas propuestas para dedicarse al mundo de la moda pero de momento prefiere centrarse en sus estudios, al igual su hermano Emmanuel. Los tímidos benjamines, Edmond y Desmond, son muy jóvenes para pensar en su futuro pero ya forman parte de la nueva generación de españoles de padres extanjeros.

Pese a todos sus avances, los Abolurin añoran de su país: la familia y los amigos que dejaron, y algunos hábitos -como la forma de vida menos estresada-. Aunque también han traído la solidaridad africana y parte de su cultura. En cambio exportarían el modo de organización occidental, especialmente el buen gobierno.

Bukky y Emilia también piensan que para el éxito de la integración en un país extranjero el esfuerzo mutuo es esencial, de tal forma que el desafío para los africanos es principalmente aprender el idioma y la cultura. Ellos, a su manera, tratan de ser un ejemplo para los demás, y,a pesar de las dificultades, esta familia cree que la sociedad española empieza a acostumbrarse a la convivencia con los africanos. Aunque, como es natural, cuando sean mayores volverían de nuevo a la tierra de sus raíces y antepasados.

## MARIA ADERONKE AJAO

María es también originaria de Nigeria y vive aquí desde hace pocos años. Superando los cincuenta años de edad, su adaptación a la península ibérica no fue fácil. Sin embargo hoy se siente satisfecha cuando mira hacia atrás. Para ella,



al igual que para muchos nigerianos y africanos que viven en el extranjero,uno de los mayores retos para su integración es mantener la cultura de origen, y no se olvida de ella. Pero, también cree que es importante la voluntad de adaptación, lo que da resultados gratificantes. María piensa que para mejorar la vida social en África sería interesante integrar y adaptar el estilo de vida occidental. Naturalmente, al igual que la familia Abolurin, en su vejez piensa volver a Nigeria, y, según nos cuenta no tardará.

## ANDREW AGHAYEDO

Andrew es un jóven originario de la región de Benin (en el estado de Edo, Nigeria). Llegó a España para continuar sus estudios y finalmente decidió quedarse para enriquecer su experiencia personal y profesional. Se siente bien aquí, ya que está



totalmente integrado y tiene muchos amigos, pero piensa que no hay nada comparable con su tierra natal, donde tiene la intención de vivir su jubilación. Andrew, es muy dinámico y activo,así participa activamente en varias organizaciones sociales. Por ahora, junto a sus deseos de aprender y conocer el mundo, disfruta de su juventud.

Todos ellos nos han enseñado con su ejemplo que, no importa de donde vengas si tienes claro la meta hacia la que vas. Con esfuerzo y tesón día a día van logrando sus sueños, pero teniendo siempre presente - al igual que cualquier inmigrante - la meta final: volver a la tierra que les dio la vida y los vio partir ■



# Barajas VIP Rooms

**Multicultural Work, Leisure and Relaxation Spaces**

Globalization has become an inevitable trend given the pace of industrial and new-technology development, and over the decades has shaped a new social outlook where people of different cultures share the same space and interact and live together in harmony.

Spoken language, body language, food habits, forms of dress, the set of values that govern behaviour… many aspects can shape a culture that millions of people identify with and just as many others disagree with.

Despite the differences, it has been a while since multiculturalism stopped being a stumbling block to relations between people with different values and customs to become an argument in favour of understanding between cultures disposed to enrich their knowledge and experience.

A new stage for interpersonal relations at the world level which is even more apparent in places which, often due to their location or nature, are designed to receive people who do not share the same culture.

In this regard, one space that by vocation brings together thousands of people from different cultures every day is the airport, a place traversed by people who in many cases have travelled a long way, from a place with a culture very different to the one that prevails in the place they arrive at for work reasons or for a holiday.

In the case of Madrid's Barajas Airport, one of the most important airports in the world in terms of connections between countries and continents, business relocations and the facilities that exist today when it comes to travelling have given cause for the development of a multicultural environment that can be appreciated in the airport's halls every day.

Within Barajas, of note are the areas designed to provide a place of relaxation and entertainment for travellers which have become the highest expression of coexistence between cultures. The VIP Salas at Madrid's Barajas Airport are a reference point for many business travellers and tourists who wish to make good use of their time, wind down with a leisure activity or just relax within the airport.

With over 70,000 passengers per year from every country and continent on Earth, the VIP Rooms at Madrid's Barajas Airport are the multicultural spaces par excellence that bring together travellers in search of a comfortable relaxation zone or somewhere to stop off for a bit while awaiting another flight, and where numerous services can be found in the one place.



# Les salles VIP Barajas

**Un espace de travail, de loisir et de repos... multiculturel.**

Avec le développement de l'industrie et des nouvelles technologies, la mondialisation s'est convertie en une tendance imparable. Au fil des années, elle a configuré un nouveau panorama social dans lequel des personnes de diverses cultures partagent le même espace, interagissent et cohabitent en harmonie.

La langue, le langage corporel, les habitudes alimentaires, les coutumes vestimentaires, l'échelle de valeurs qui régit le comportement... les facteurs qui façonnent une culture avec laquelle des millions de personnes s'identifient et qui est étrangère à autant d'autres sont nombreux.

Malgré les différences, depuis quelque temps, la multiculturalité s'est transformée, passant d'être un obstacle aux rapports entre des personnes ayant des valeurs et des coutumes différentes à être un argument en faveur de la compréhension entre cultures disposées à enrichir leurs connaissances et leurs expériences.

Les relations interpersonnelles à échelle mondiale s'inscrivent dans un nouveau cadre qui se manifeste avec plus d'intensité dans des espaces qui, bien souvent en raison de leur localisation et de leur nature, sont voués à accueillir des personnes qui ne partagent pas la même culture.

Un aéroport est un espace qui, par vocation, accueille chaque jour des milliers de personnes de cultures différentes, un carrefour que traversent quotidiennement des voyageurs provenant dans bien des cas de pays lointains et dont la culture n'a aucune similitude avec celle qui règne dans ce lieu où ils passent pour des questions de travail ou pour aller en vacances.

À l'aéroport de Madrid-Barajas, un des principaux aéroports au monde au regard du nombre de pays et de continents qu'il relie, la délocalisation des entreprises et les facilités de déplacement qui existent à l'heure actuelle ont donné lieu au déploiement d'une atmosphère multiculturelle que l'on peut palper à chaque instant dans ses couloirs.

Certains endroits destinés au repos ou au divertissement du voyageur au sein de l'aéroport sont devenus l'expression même de la cohabitation entre cultures. Parmi eux, les salles VIP

Conveniently located in the T4 and T4S commercial areas of Barajas, a few metres from the boarding area, the “La Revoltosa” and “Amnios” VIP Rooms provide guests with a full range of services, including unlimited catering on appetizers and alcoholic and non-alcoholic beverages, a TV area, computer equipment with Internet access, daily newspapers, updated flight information and even showers.

One of the advantages of the “La Revoltosa” and “Amnios” VIP Rooms is that you can access them simply by paying an individual rate at the reception desk at the entrance to the rooms. These VIP Rooms do not limit access to travellers with any specific type of boarding pass (Business, Preferential class, etc.) and they don’t belong to any particular airline, making them extremely convenient, particularly for travellers arriving from far-off countries who have to change flight.

To make the VIP Rooms even better, and in accordance with their status as a multicultural space, since early this year “Amnios” and “La Revoltosa” have been hosting travelling art exhibitions that offer visitors leading works by renowned international artists. The success of this initiative has resulted in the Rooms becoming a new space dedicated to art in all of its expressions within the airport environment. The initiative has been billed the “T4 Art Gallery”.

Leisure, entertainment, relaxation, food, drink, international press and art are just some of the services that hundreds of people enjoy every day, regardless of their culture, values or customs, in these unique spaces at Madrid’s Barajas Airport which are distinguished by a multicultural wealth and the coexistence of cultures that have made them one of the leading assets a space that by its very nature is international, can offer today.






de l'aéroport de Madrid-Barajas sont une référence pour beaucoup de professionnels ou de touristes qui souhaitent mettre à profit le temps passé dans la zone aéroportuaire, s'y divertir ou s'y reposer.

Avec plus de 70 000 usagers par an arrivant de tous les pays et de tous les continents, les salles VIP de l'aéroport de Madrid-Barajas sont l'espace multiculturel par excellence où les voyageurs se rendent, en quête d'une zone de repos confortable ou bien pour attendre un autre vol. De nombreux services y sont réunis et mis à leur disposition.

Bien placées, en pleine zone commerciale des T4 et T4S de Barajas et à quelques mètres seulement de la zone d'embarquement, les salles VIP « La Revoltosa » et « Amnios » offrent à l'usager une gamme complète de services, notamment des services de restauration avec consommation illimitée de snacks et de boissons avec ou sans alcool, une zone TV, des équipements informatiques avec accès à Internet, la presse du jour, des informations sur l'état des vols et même des douches.

L'un des avantages des salles VIP « La Revoltosa » et « Amnios » est leur facilité d'accès, puisqu'il suffit de payer un tarif individuel à la réception située à l'entrée de la salle. Ces salles VIP ne sont pas réservées aux usagers ayant des cartes d'embarquement spécifiques (affaires, première classe…) ni appartenant à une compagnie aérienne déterminée, ce qui est une commodité pour les voyageurs qui proviennent de pays lointains et doivent prendre un autre vol.

Pour enrichir ces salles VIP et conformément à leur statut d'espace multiculturel, « Amnios » et « La Revoltosa » accueillent depuis le début de l'année des expositions d'art itinérantes qui offrent aux visiteurs les meilleures œuvres d'artistes internationaux réputés. Le succès remporté par cette initiative a conduit à la transformation des salles en un nouvel espace de l'aéroport consacré à l'art sous toutes ses formes d'expression, qui porte le nom de « T4 Art Gallery ».

Loisirs, divertissement, repos, restauration, presse internationale et art sont quelques-uns des services dont profitent chaque jour des centaines de personnes, indépendamment de leur culture, de leurs valeurs et de leurs coutumes. Cet espace exceptionnel de l'aéroport de Madrid-Barajas se distingue par sa richesse multiculturelle et la cohabitation entre cultures, et il est devenu un des principaux actifs que peut offrir de nos jours un lieu qui est, par nature, international.



# WAFRICA,

## CREANDO HARMONÍA CON EL KIMONO AFRO-JAPONÉS

La creación de la ropa que se llevará en el mundo de la moda es un reto, especialmente en los mercados japonés especializados en moda, pero **Serge Mouangue** ha sido capaz de hacer esto a través de una combinación de estilo africano y japonés. Su compañía Wafrica es una de las marcas que más rápidamente ha aumentado en Japón. ¿Quién hubiera pensado que un camerunés sería la persona que redefiniría la moda solo por mantenerse fiel a sus raíces?

***Por Thomas Wash***





Serge Mouangue, creador de de Wafrica.

Nacido en Yaundé (Camerún ) Serge y su familia se trasladó a París, cuando él tenía solo seis años. En su estancia en París Mouangue comenzó a desarrollar su gusto por las artes, su fascinación incrementaría al estudiar diseño industrial e interior en IENSCI-Les Ateliers (Escuela Nacional Superior de creación industrial). Tras graduarse continuaría desarrollando su talento en Australia, donde trabajó como artista independiente y diseñador industrial para la firmas Blue Sky y Anibou. Después de su breve estancia en Australia volvería a París para trabajar en Renault Motor Company, lo que finalmente le hizo un artista renombrado en la industria del diseño de interiores. Su creación más notable fue el concepto de NuVu (literalmente "Nueva Visión"), un coche urbano completamente eléctrico con tres plazas y unos paneles superiores con forma de hojas en la parte superior, de tal forma que absorben los rayos solares a través de un conducto de "tronco de árbol" en el centro del coche. El NuVu fue diseñado para Nissan y presentado en el Salón del Automóvil de París en 2008, donde recibió grandes elogios por su ingenio y su sofisticación.

**Los Kimonos de Serge Mouangué han conquistado el mundo y han hecho de él un nombre familiar.**

## BUSCANDO NUEVOS HORIZONTES

Mouangue comenzó a estudiar la lengua y la cultura japonesa mientras trabajaba para Renault, en París. Pero cuando realmente entró en contacto con esta cultura fue cuando Nissan le ofreció un puesto en Tokio. Nada más aterrizar en Tokio comenzó a integrarse en las costumbres y la forma de vida japonesa, continuamente encontraba similitudes entre la cultura africana y japonesa, hasta que un día fijó su atención en el Kimono, una prenda infravalorada y poco apreciada, un descubrimiento que trasformaría su imagen.Inmediatamente empezó a buscar la forma de redefinir esta prenda de uso tradicional en la cultura japonesa.

Y, ya en 2006, Mouangué presentó al mundo WAfrica Kimona, mezclando el estilo japonés con el africano, con una estética única hasta ahora nunca vista en el mercado de la moda. Sus Kimonos han sorprendido en todo el mundo y han hecho que su nombre sea conocido, apareciendo en desfiles de moda de Suecia, Francia y Japón. Podríamos decir que, si hay un responsable del exitoso y reciente crecimiento de la popularidad del Kimono, es Mouangue. Ha recibido críticas positivas en todo tipo de medios de comunicación, por ejemplo en la revista New York Magazine dijo. " Al poner en relieve la historia y la belleza de dos culturas Serge Mouangue ha creado algo glorioso y sublime."

**A pesar de lo que muchas personas pueden pensar WaFrica es una palabra llena de significado pues está trasmitiendo la "Armonía Africana".**

Cuando Mouangue decidió desarrollar una línea de Kimonos fue cuando empezó a encontrar similitudes entre ambas cultural -africana y japonesa. Para dar forma a sus ideas se asoció con Odasho, y de forma conjunta cambiar la visión del tradicional Kimono.

## RENACIMIENTO DEL KIMONO

La visión de Mouangue, con la ayuda de Odasho Co. Ltd, fue una autentica revolución en esta prenda de vestir. Recordemos que la compañía Odasho Odasho es conocida por su persistencia en la industria de la moda, comenzó hace más de ciento cincuenta años, después de la decadencia de la era de Meiji, ganándose una reputación para redefinir la apariencia y el diseño de esta prenda. Con Serge Mouangue fueron capaces de realizar la verdadera revolución del renacer de una prenda tradicionalmente usada en Japón pero con un diseño totalmente innovador y sofisticado, hasta ahora inimaginable. Antes de que Serge Mouangue y Odasho se



asociaran el Kimono había perdido su uso en la cultura japonesa. De ser considerado como uno de los pilares de esta cultura había sido relegado a usarse en alguna ocasión especial y como una prenda anticuada. En 2006 menos del diez por ciento de los japones usaban Kimonos para su boda, y hoy en día, gracias al redescubrimiento de Moangue y Odasho, su uso se ha incrementado su popularidad con un diseño más moderno y actual. En una entrevista con Bilal Rendereee, Mouangue recordaba un conversación que tuvo con la nueva generación de jóvenes japoneses en que le dijeron. "nunca había usado Kimono pero con tu Kimono africano me siento muy cómodo llevándolo".

**La visión de Mouangue, con la ayuda de Odasho Co. Ltd fueron capaces de realizar la verdadera revolución del renacer de una prenda tradicionalmente usada en Japón.**

Cuando Odasho y Mouangue decidieron unirse fue con la intención de lanzar una nueva alternativa de ver esta prenda. Con Mouangue surgió un nuevo concepto: el de fusionar los tradicionales Kimonos japoneses con los telas de estampados tradicionales africanos creando así lo que, más tarde, se llamaría "la tercera estética", debido a que gran número de seguidores afirman que el diseño no es africano ni japonés pues supera ambas fronteras culturales.

"Este es un trabajo en progreso que no hace concesiones, la yuxtaposición de dos códigos en busca de un tercero que puede soportar, de forma independiente, como expresión de una nueva estética. " brillante cita de Serge Mouangue y su forma de concebir los Kimonos.

Los diseños Wafrica fueron expuestos en el Museo de Artes y Diseño de la ciudad de Nueva York, para el Proyecto Global Africa. Para poder ver sus próximas exposiciones podéis ampliar información visitando: **www.wafrica.jp**







# KILIMANJARO,

## UNA EXPERIENCIA EN SU PUNTO ALGIDO









La naturaleza cíclica de la vida es un atributo consciente e inevitable de nuestra existencia. Sus altos y bajos, la exuberancia y la depresión, su elemento de sorpresa es lo que nos hace disfrutar de esta aventura de nunca acabar. No hay una receta para la felicidad, pero empapando tu vida de inspiración puedes fácilmente dibujar una sonrisa en tu rostro...

***Por Luisa Florentina Tronea.*** ***E:*** *luisa.tronea@winne.com*

No hace mucho que empecé a buscar lugares únicos por el mundo y la experiencia Kilimanjaro Safari, con cuatro noches en el Hatari Lodge y tres en Shu'mata Camp, fue todo una revelación. Es la manera perfecta para cualquier viajero de alejarse del mundo cotidiano, que se mueve tan rápidamente, y sumergirse en un ecosistema de extremos. Desde el exuberante Parque Nacional de Arusha: a los pies del monte Meru, rodeado de lagos y cráteres, con su rica y exótica flora y fauna, que se puede explorar a pie, en jeep o en canoa; a la gran aventura de las nieves del cercano Kilimanjaro: con tres volcanes inactivos, la hierba de su sabana y el polvo rojo masái.



Hatari Lodge abrió sus puertas en 2004. Situado en el corazón de Tanzania, muy cerca del escenario de la mítica película estadounidense ¡Hatarí!, y con unas espectaculares vistas del Monte Kilimanjaro y su vecino volcán inactivo, el Monte Meru, en el extremo norte del Parque Nacional de Arusha.

El Parque tiene una superficie aproximadamente de 552 kilómetros cuadrados. Al igual que en otros parques del norte de Tanzania, está compuesto de cráteres, lagos, sabana y llanura, sin olvidar la montaña más alta de África, el Klimanjaro.

Hatari Lodge dispone de nueve amplias y acogedoras habitaciones totalmente equipadas desde las que se puede disfrutar del paisaje incluso dándose un relajante baño, cada una de ellas cuentan con chimenea y una ecléctica decoración retro moderna y artesanal,.Cuenta, además, de: un gran salón, comedor con chimenea y una pequeña biblioteca informativa, situados en el edificio más antiguo que sirvió de vivienda al mítico actor de¡Hatari!, Hardy Krüger (quedó tan fascinado tras el rodaje de la película que compró la propiedad) y su administrador de la granja, Jim Mallory. Un espacio donde poder relajarse con sus vistas, y sus sabrosos platos de cocina moderna internacional. En la terraza del desayuno te envolverá el dulce olor de las acacias y las vistas del monte Meru y el Kilimanjaro. A través de un paseo marítimo llegamos a la plataforma de observación, donde la flora y la fauna no deja a nadie indiferente, puedes ver búfalos y antílopes en los abrevaderos, aves acuáticas en las zonas pantanosas o jirafas - incluidas las rara jirafas reticulares - alimentarse de los árboles aledaños. A muy poca distancia se halla un pequeño lago, Silver Lage, donde puedes encontrar hipopótamos.

En 2010, Shu'mata Camp fue establecido a los pies del monte Kilimanjaro, en la tradicional tierra masái y muy cerca del Parque Nacional Amboseli. Aquí viviréis la experiencia de un atardecer romántico de una región caracterizada por sus enormes manadas de elefantes.

Dispone de cinco confortables tiendas de safari, equipadas con cuarto de baño, discreta ducha al aire libre y terraza, todas con una colorida decoración de inspiración masái. En el exterior, bajo el cielo y cerca del calor de la lumbre, puedes sentir la magia de tu espíritu aventurero. La sabana arbustiva se une con las laderas del Klimanjaro, fundido con las tonalidades del cielo de África. Un cielo que, en las noches de luna el contorno de los glaciales dibuja el horizonte. Todo esto sin olvidarnos de algunos de los mamíferos más grandes del continente africano, como cebras, ñus, gacelas e incluso guepardos y leones.

La forma más rápida de acceder es a través del vuelo, introducido recientemente por Coastal Aviation, en la pista de aterrizaje West Klimanjaro, a menos de una hora en coche de Shu'mata Camp y Hatari Lodge.

## La única Safari Lodges & experience fue creada por la familia Gabriel

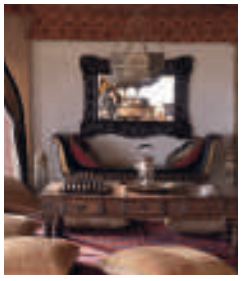
Marlies, nació en Namibia, donde comenzó su carrera como guía de safaris. Muy pronto fue nombrada directora del campamento en Botswana. En 2000 Marlies se trasladaría a Arusha con la compañía de safaris Abercrombie & Kent. En esta época, en que trabajaba como responsable de A & K de Sanctuary Lodges, fue cuando conoció Jörg.

Jörg nació en Alemania, y con tan solo dos meses se traslado junto a sus padres a Uganda, después a Etiopia y distintas regiones de la India. Con el tiempo volvería a África, primero a Kenia y luego a Tanzania para trabajar como guía de safaris, escritor de guías de viajes y fotógrafo. Su pasión por la naturaleza y la conservación de Hatari, junto al amor que se procesan él y Marlies han hecho que, ambos, cumplan sus sueños - y nos hagan soñar - dirigiendo Safari Lodge.



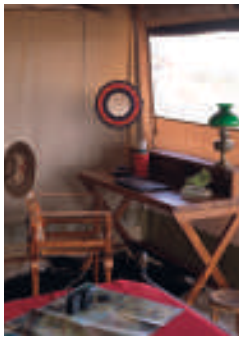


**"No sabemos si es la diversidad del paisajes y las actividades, la aventura cultural y exclusiva, los creativos y originales alojamientos, pero hay algo muy especial en estos dos lugares. Tal vez se trata sólo de la búsqueda de la felicidad, intensificando nuestras emociones, disfrutando el ritmo loco de perderse en el océano de la gran y desafiante expectativa de ser encontrado"**











# EL MUNDO DEL CÓMIC EN ÁFRICA

Yopougon, un popular barrio de Abidjan, será el espacio elegido por Marguerite Abouët. De la mano de Aya - principal personaje de su creación - y sus amigos, retrocederemos algunos años para transportarnos a los años 70 y vivir la juventud de esta época. Una juventud llena de ilusión, anécdotas e historias cotidianas que marcan el porvenir de un futuro lleno de promesas. Una década en que la gente jóven vivía sus máximas aspiraciones en una sociedad caracterizada por los sucesos económicos. El "milagro" marfileño es una referencia subregional y a la vez continental, en un tiempo en el que el país estaba presidido por Houphouet Boigny.

***Por Franck Olivier Kra.*** *E: franck.kra@ebizafricareview.com*

## ¿QUIÉN ES MARGUERITE ABOUËT?

Marguerite Abouët es una marfileña nacida en los años 70, en el barrio de Yopougon, donde pasa parte de su infancia, hasta los doce años que viaja con su hermano mayor a Francia, bajo la tutela de su tío materno.

Ya desde muy temprana edad Marguerite va cultivando -de forma secreta - su afición a la escritura, que dará a conocer de forma progresiva. Mientras, trabaja en diversos campos y actividades -como en un gabinete jurídico trabajando de asistente- hasta que, finalmente, logra el sueño de dedicarse a lo que realmente la satisface plenamente: la escritura. Así pues ha escrito desde novelas para jóvenes y adultos, hasta la célebre serie de cómics: Aya de Yopougon, con un gran éxito mundial. Pero este triunfo no hubiera sido posible sin los pinceles de Clement Oubrerie -colaborador en la vida profesional y compañero en la vida privada-, quien a través de sus dibujos a dotado de vida y color a Aya y el mundo que la rodea.

## CLEMENT OUBRERIE

Este dibujante parisino, nacido a finales de la década de los 60, estudió Artes Gráficas en el Instituto ESAG, y tras una estancia de dos años en EEUU - donde publicó sus primeros libros para niños – vuelve a Francia, donde continua dedicándose a su labor de ilustrador para un público joven.

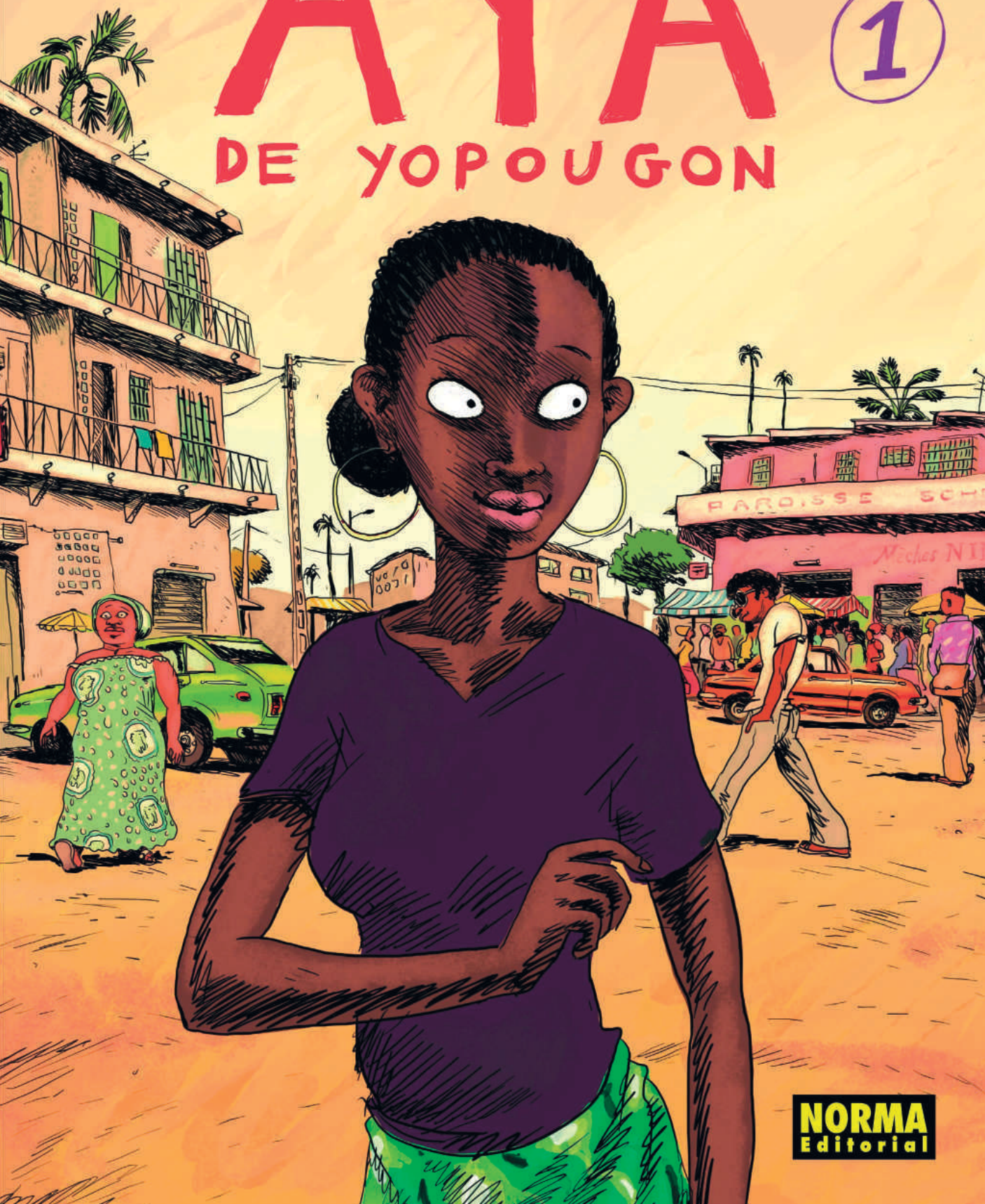
En 2003 recibió el Premio del Libro de Prensa de Montreuil, una merecida recompensa a un trabajo de calidad con más de cuarenta obras publicadas.

Clement comenzó a trabajar en la ilustración de los cómics de Aya Yopougon en 2005, y ya en 2006 ganó el primer premio del álbum en el Festival de Angoulême. Los seis volúmenes de la serie se han traducido en quince idiomas y alcanzan un público cada vez más numeroso, desde los preadolescentes a los adultos. Hasta el punto que, hace apenas un año, sucede algo muy esperado por el público internacional, el cómics de Aya es adaptado al cine de animación para saltar a la gran pantalla.

MARGUERITE ABOUET CLÉMENT OUBRERIE

# AYA 1

## DE YOPOUGON




NORMA Editorial

**Aya de Yopougon ganó en 2006 el primer premio del álbum en el Festival de Angoulême**

## AYA YOPOUGON

A través de Aya de Yopougon, Marguerite Abouët nos muestra a los lectores la mirada de su infancia en Costa de Marfil. Encontramos una ciudad que funciona como motor real de la economía del África francófono y que, hoy en día,continua siéndolo.

Un país en contra de las imágenes dominantes de África difundidas a otros continentes: las guerras civiles y enfermedades.

La obra también puede ser considerada como una autobiografía, ya que en el personaje principal se proyecta la historia de una nostálgica y feliz infancia en Yopougon, popular barrio Abiyanés. En compañía de Aya siempre encontraremos a sus inseparables amigas, Adjoua y Bintou, también representando personajes universales que podemos encontrar en cualquier lugar, desde París a Nueva York.

En definitiva, es todo un retrato de la juventud femenina de clase media de los setenta, que sueñan con una salida donde pueden florecer sus aspiraciones.

Así encontramos en el personaje de Aya a una joven responsable, feminista y luchadora, con el objetivo de convertirse en médica, contra la voluntad de su padre, quien cree que una mujer solo es digna de ser ama de casa. Unas ideas muy distintas se reflejan en el personaje de Adjoua, quien se deja influir fácilmente por las ideas de Bintou, la cual no le da importancia a sus estudios, ya que piensa que puede llegar a tener mucho dinero de forma fácil y rápida. Una mentalidad fruto del éxito económico de Abidjan en ese momento. Para ésto, Adjoua y Bintou tienen que captar la atención del nuevo rico, a fin de cambiar el curso de sus vidas. Estas tres jóvenes se complementan a la perfección, ya que sus distintos caracteres pueden servir como referencia entre ellas. Sus diversas aventuras surgen bajo su entorno social y familiar.

**Una autobiografía que proyecta la historia de una nostálgica y feliz infancia en Yopougon, popular barrio Abiyanés.**

En las novelas gráficas de Marguerite Abouët nos encontraremos con diferentes aspectos políticos y sociales, comunes a la mayoría de las ciudades de África subsahariana. Uno de los aspectos realmente interesantes del libro Aya de Yopougon es que todos estos aspectos se describen en clave de humor, a través de sus páginas llenas de frescura y color.

La autora comparte los recuerdos de una infancia feliz, contradiciendo la imagen que los medios de comunicación internacionales(normalmente presentes) difunden del continente. Los libros de Abouët tratan también, en cierta forma, de cambiar esta imagen peyorativa y equivocada que se tiene de África.

Otro elemento importante e innovador que podemos destacar en esta serie de cómics es la existencia del nouchi: mezcla de francés y diversos idiomas de Costa de Marfil, comenzó a hablarse en los años 70 por jóvenes de clases bajas y se convirtió en el lenguaje coloquial principal de la sociedad. En la actualidad, uno de los tesoros de la cultura francófona.

Todos estos elementos, agrupados magistralmente en los libros de Aya de Yopuogon, han conquistado nuevos lectores de diferentes generaciones de africanos y Africanas que, de una u otra manera se sienten identificados con la vida de los personajes.

Es curioso el hecho de que, en Francia, las estadísticas de ventas muestren que los primeros clientes en comprar el libro fueran de raza blanca. Pero con el tiempo y la popularidad de Aya Youpougon, ya es habitual ver a personas africanas entrando en las librerías, incluso por primera vez, para adquirir sus libros.

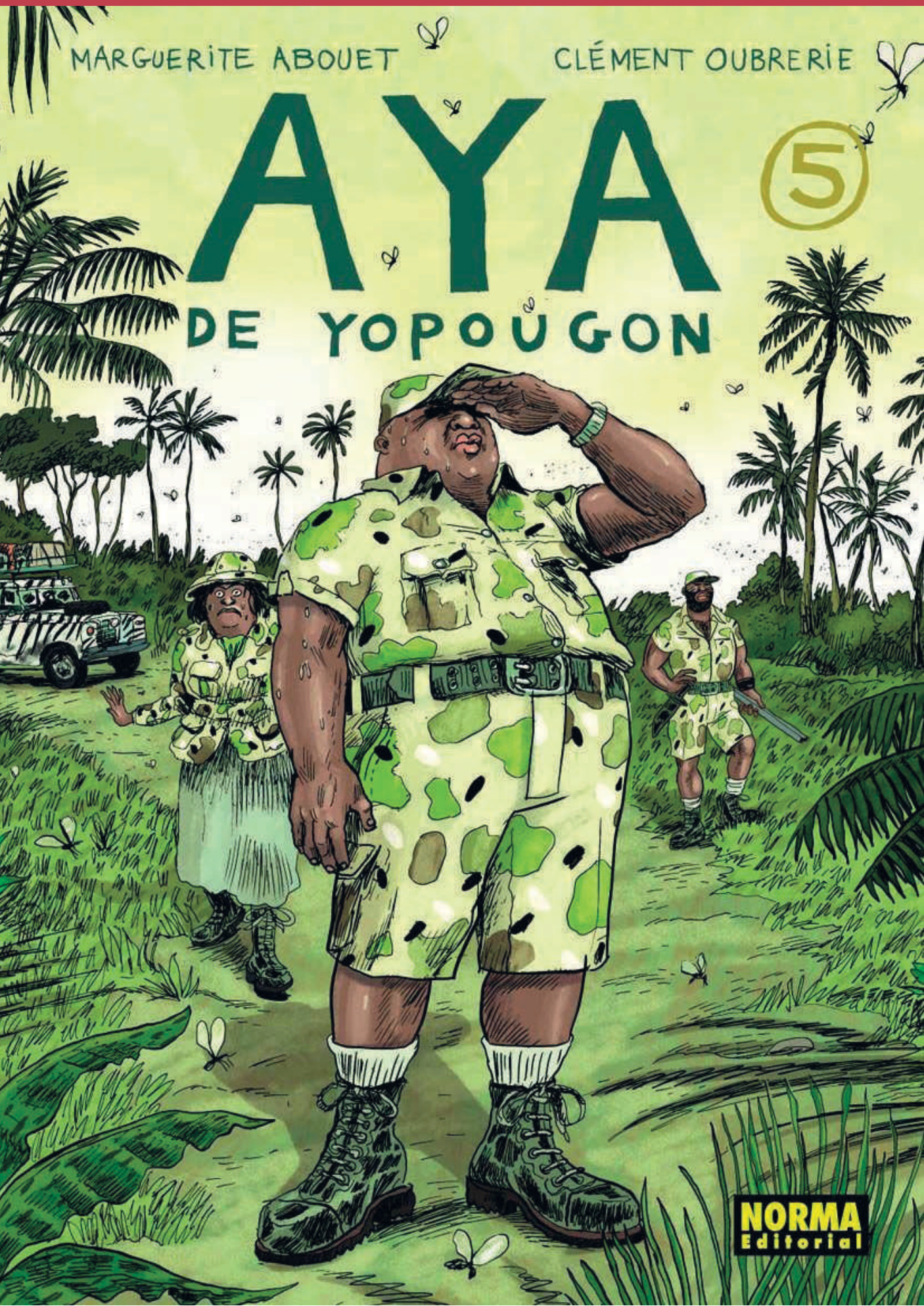
**Aya es esta mujer jóven responsable, feminista y combatiente**

## ÉXITO EN EL CONTINENTE

El cómic tuvo un gran éxito tanto en Costa de Marfil como en todo el continente. Aya de Yopougon es una de las obras más vendidas en librerías y puntos de venta del mercado africano, además de contar con una portada especial publicada por Gallimard. Tal es su fama que en muchas tiendas se han llegado a agotar sus libros.

Sin duda la adaptación del cómic a la gran pantalla y su distribución en salas de cine, auguran un futuro prometedor tanto para Aya como para sus creadores.

Hay que decir que el público africano, en general, y el público de Costa de Marfil, en particular, se sienten identificados con orgullo en las historias de Aya. En cuanto al público de otros continentes podrán viajar a Costa de Marfil a través de las escenas narradas por Marguerite y dotadas de vida a través de los trazos llenos de color de la mano de Clement. Esta pareja han mostrado más que una sinergia, fruto de la inspiración de ambos, Aya y su entorno, nos trasportan a un mundo al que ya solo os puedo llevar a través de sus páginas, por lo que os invito a continuar esta aventura a través de uno de sus comics ■


MARGUERITE ABOUET
CLÉMENT OUBRERIE
AYA
5
DE YOPOUGON
NORMA
Editorial

# ACTORES Y ACTRICES AFRICANOS

## CON ÉXITOS FUERA DEL CONTINENTE

***Por Thomas Wash***



GABOUREY SIDIBE



SHARLTO COPLEY



CHARLIZE THERON



DJIMON HOUNSOU



ARNOLD VOSLOO



ADEWALE AKINNUOYE



IDRIS ELBA



OMAR SHARIF



CHIWETEL EJIOFOR



THANDIE NEWTON



ISAACH DE BANKOLE



DAVID OLEYOWO



GAD ELMALEH

**GABOUREY SIDIBE**
Gabourey Sidibe es una actriz neoyorquina cuya madre también es estadounidense y su padre senegalés. Ella es el ejemplo perfecto de una persona que ha pasado de la pobreza a la riqueza después de protagonizar la película de Daniel Lee, Precious. Su impresionante actuación la llevo a recibir una nominación en la Academy Award en la categoría de mejor actriz. Su actuación también la ha permitido conseguir un papel en la serie de Showtime titulada The big C.

**SHARLTO COPLEY**
Sharlto Copley es uno de los actores principales de Hollywood. Nació en Pretoria (Sudáfrica) y comenzó su carrera en el séptimo arte produciendo y dirigiendo cortometrajes y anuncios publicitarios, pero lo que realmente lo convirtió en un actor consagrado para el gran público fue su nomicación a un Oscar el la categoría de ciencia ficción.

**CHARLIZE THERON**
Charlize Theron es una aclamada actriz nacida en Benoni (Sudáfrica). Destaca su actuación en la película Monster, por la que ha recibido numerosos comentarios, como el del crítico de cine Robert Ebert quien la considera "una de los mejores de la historia del cine". Gracias a su magistral actuación en esta película no solo ganó el Óscar a la mejor actriz sino que su fama ha ido más alla de Hollywood llegando a encabezar éxitos de taquilla como North Country, The Italian Job o Hancock entre otras. Además de algunas apariciones en series de televisión de culto como Arrested Development.

**DJIMON HOUNSOU**
Djimon Hounsou comenzó su carrera como modeloy posteriormente pasó a ser actor. Dijimón nació en Cotonou (Benin) y ya con doce años sus padres lo envían a vivir a Lyon (Francia) con su hermano mayor para que estudie medicina, al crecer decide dejar la escuela y se traslada a París donde vivirá como un vagabundo durante dos años. Más tarde el diseñador Thierry Mugler lo descubre para iniciarlo en el mundo de la moda. Tras su corto periodo como modelo Dijimon se muda a Los Ángeles para comenzar una carrera como actor, a pesar de no hablar inglés. Su carrera comenzará participando en vídeos musicales de Paula Abdul, Madonna o Janet Jackson. Continuará con pequeños papeles en películas independientes, incluyendo la película de la rebelión de los esclavos Ill-Gotten Gains, que más tarde se convertirá en el argumento central de Amista, una de la muchas películas en las que ha trabajado.

**IDRIS ELBA**
Idris Elba es un actor londinense de padre sierraleonés y madre ghanesa. Su carrera como actor se ha forjado en el cine, la televisión y el teatro. Ha protagonizado varios éxitos de taquilla, como 28 semanas después, Thor, RocknRolla entre otras. Además de trabajar en series populares de la televisión como The Office y The Big C, y la primera parte de la miniserie Luther. Su papel más importante lo desarrolla en la serie policial estadounidense The Wire (Bajo escucha) en la que interpreta a un rey de los traficantes de cocaína.

**ARNOLD VOSLOO**
Arnold Vosloo es el actor protagonista de Imhotep la película estadounidense The Mummy (La Momia) y The Mummy Returns (El Retorno de la Momia). Nació en Pretoria (Sudáfrica) y desde pequeño se cultivó en él la pasión por la comedia ya que sus padres eran actores y dirigían un teatro. Después de terminar la escuela secundaria y el servicio militar Vosloo se inscribió en clases de arte dramático en Performing Arts Council de Transvaal (Sudáfrica). A partir de ese momento comienza su gran carrera como actor teatral que le llevará a recibir varios premios Dalro. Su gran talento interpretativo le llevará a representar varias películas sudafricanas hasta llegar a convertirse en La momia.

**ADEWALE AKINNUOYE - AGBAJE**
Adewale Akinnuoye - Agbaje es uno de los actores más populares de la cadena de televisión HBO donde interpreta un papel en la serie Oz y en la exitosa serie Lost (Perdidos). Este londinense de padres nigerianos comenzó trabajando como modelo para pagar sus estudios y, tras obtener la Licenciatura en Derecho, se trasladó a Los Ángeles para comenzar su carrera como actor. Más tarde protagonizaría películas como Ace Ventura Pet Detective (Ace Ventura, un detective diferente), Congo o Get rich or die trying.

**OMAR SHARIF**
Omar Sharif es un actor de Alejandría (Egipto) muy afincado a España, donde reside parte de su familia y pasa largas temporadas. Comenzó su carrera en 1953 trabajando en películas egipcias, como Siraa Fil-wadi, en la que trabajó con Faten Hamana, quien pronto se convirtió en su esposa. Hasta 1962 no recibió su gran oportunidad en Hollywood con la película Lawrence de Arabia, con una notable actuación que lo llevó a ganar dos Globos de Oro: como mejor actor de reparto y mejor actor prometedor. Su

trayectoria cinematográfica es extensa destacando sobre todo por su papel en la mítica película Doctor Zhivago.

## CHIWETEL EJIOFOR

Chiwetel Ejiofor es un actor Inglés de renombre que fue galardonado con un premio BAFTA, un Golden Globe y un Screen Actors Guild. Ejiofor nació en Londres, y ambos padres nigerianos. Su primer papel importante en la película " Amistad", junto a Djimon Hounsou, en la que interpreta el intérprete James Covey. Ejiofor después de ganar dos Premios de Cine Independiente Británico por su papel en " Dirty Pretty Things fuera de casa " y " Pisando fuerte ". El actor ingles Chiwetel Ejiofor es uno de los favoritos para obtener el papel a mejor actor en los Premios Óscar, por su actuación en "12 años de Esclavitud".

## THANDIE NEWTON

Thandie Newton es una actriz londinense de padre inglés y madre zimbabuense que ha representado grandes éxitos de taquilla como Misión Imposible II, Run Fatboy Run (Corredor de fondo),W o Crash (Colisión). Hasta los cinco años vivió con su familia en Zambia hasta que la situación en el país comenzó a ser inestable y deciden mudarse a Londres. Aquí estudiará danza en Parc Ting of Performing hasta que un verano sufre una lesión de espalda que la mantendrá alejada del baile durante tres meses. Aun así Newton no tiene en cuenta sus lesiones y decide presentarse a un casting para interpretar un papel en la película australiana Flirting donde finalmente interpretará el papel de Thandiwe Adjewa.

## ISAACH DE BANKOLE

Isaach De Bankole nació 12 de agosto 1957 en Abidjan (Côte d' Ivoire ), obtuvo su papel en una película americana en 1991. Antes de eso, se hizo popular en Francia gracias a comedias convencionales. El actor llegó a París en 1975 para estudiar matemáticas. Pero muy rápidamente, el alumno coge el teatro virus. Después de varios papeles pequeños, que saltó a la fama en 1980 con su interpretación de Lemmy en Negro Mic -Mac. Su actuación en la película, incluso le ganó un César Actor Más Prometedor. En 1988, el cineasta Claire Denis le da un papel en su película Chocolat, que marca el comienzo de una larga colaboración. Con él, Isaach De Bankole se encuentra con el famoso director estadounidense Ji ¬ m Jarmusch. En 1991, comenzó su carrera internacional con la nueva Noche en la tierra. Ambos artistas trabajan juntos, especialmente para Ghost Dog. Con su forma francesa de la realización de películas, el actor continúa grandes producciones, pero sigue siendo películas más íntimas. Cuando no gira con el director danés Lars Von Trier (Manderlay, 2005), que está en frente de la cámara Martin Campbell película sus aptitudes de actor (Casino Royale, 2006). Recientemente, el actor ha encontrado a sus directores favoritos: en Los límites del control de Jim Jarmusch y White Material, dirigida por Claire Denis.

## DAVID OLEYOWO

David Oyelowo nació en Oxford (Inglaterra) en 1976, aunque su familia proviene de Nigeria. Comenzó su carrera profesional en el teatro, convirtiéndose en el primer actor africano negro color en interpretar el papel protagonista en Henri VI (Enrique VI) de William Shakespeare. En 2006 protagonizará uno de los papeles en The Last King of Scotiand (El último rey de Escocia) junto a Forest Whitaker, quien interpreta al loco dictador ugandés Idi Amin, fallecido en 2003. Tras el gran éxito de taquilla de Rise of the Planet of the Apes (El origen del planeta de los simios) Oyelowo comienza a tener nuevos proyectos en Hollywood. Así en 2012 aparecerá en Red Tails, la última producción estadounidense de George Lucas (también director de Star Wars), una película bélica acerca de los Aviadores de Tuskegee, una unidad de pilotos afroamericanos en la Segunda Guerra Mundial.

## GAD ELMALEH

Gad Elmaleh es considerado uno de los actores y comediantes franceses favoritos. Nació en Casablanca (Marruecos) en 1974 donde pasó su infancia y parte de su adolescencia, después estudió Ciencias Políticas en Montreal (Canadá). En 1992 se trasladará a Francia, donde estudiará arte dramático durante dos años y medio. Su primer contacto con el cine fue en el largometraje Salut cousin (Hola, primo), más tarde interpretaría otras películas como: Train de vie (El tren de la vida) o L'homme est une femme comme les autres (El hombre es una mujer) entre otras. También ha realizado varios one-man shows, ha trabajado como monologísta interactuando e improvisando con el público. Hace unos cuantos años se unió a Hollywood con un papel en Las aventurad de Tintín, dirigida por Steven Spielberg y producida por Peter Jackson.

# EWAISO

## REVISTA PARA MUJERES DE SIGLO XXI

* Organización de Eventos
* Promoción Cultural
* Promoción de Moda Africana
* Promoción Turística
* Prensa, Azafatas, Fotos...
* Publicaciones
* Catering Por Fin




**Gabinete y Agencia T & E**

agencia_tye@yahoo.fr / revistaewaiso@yahoo.fr

Tel. +240 222253307 / 222677386 / 222253307 / 222706756 / 222636057

Banapa - Malabo (República de Guinea Ecuatorial)

# WTC Barcelona

## It's where everyone wants to meet





A great source of inspiration and a catalyst for trade between all types of communities, WTC Barcelona has much in common with the sea – hardly surprising given its unbeatable setting overlooking the Mediterranean. This one-of-a-kind congress and convention center fits your every need with adaptable facilities bathed in natural daylight and featuring the latest technology. Come and discover what all the fuss is about and you'll see why WTC Barcelona is where everyone wants to meet.

World Trade Center Barcelona

Muelle de Barcelona. Edificio Este, 1ª planta. 08039 Barcelona.
Next to the Ramblas and just 10 minutes from the airport.
Tel. (34) 93 508 81 26 congresos@wtcbarcelona.es - www.wtcbarcelona.com